

Introduction

This manual is intended for users of the 'SP-2200 Speaker Set'. This speaker set can be used when playing games or listening to music on your PC. It can also be used with various playback equipment such as: mp3 players, portable CD players, laptops and similar.



This product complies with all essential requirements and other relevant stipulations of the pertinent European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available on www.trust.com/13838/ce.

Safety

1. Remove the power plug from the wall socket before cleaning the speaker set. Do not use any liquid cleaners or spray cans. Wipe the loudspeaker set clean with a moist cloth.
2. Never use the loudspeaker set in the vicinity of water.
3. Ensure that no objects or furniture stand on the power cord. Do not place the loudspeaker set where the power cord may become worn.
4. Never insert any object, of any kind, into any of the openings in the loudspeaker casings.
5. Do not attempt to repair the speaker set yourself. The set should only be maintained by qualified personnel.

Connections and other components (see figure below).

Component	Description
A On/Off switch	Turns the loudspeaker system on and off
B Power indicator	Illuminates when the power is switched on
C Headphone jack	Socket to connect a headphone
D Volume knob	Adjust the sound level
E Loudspeaker cable	Cable connecting the two speakers together
F Audio connector	Plug to connect to the line-out socket on a PC sound card, for example
G Power plug	Plug for 230 VAC power.

1. Insert the green plug (F) of the loudspeaker system into the line-out socket of the computer or sound source.
2. Insert the power plug (G) into the mains power socket.

Operation

1. Turn the volume knob (D) down to the minimum level.
2. Switch the loudspeaker system on with the Power switch (A). The power indicator (B) will illuminate.
3. Have an audio signal play back from the computer.
4. Adjust the sound level to suit using the volume knob (D).

Important: When a headphone (C) is connected, the sound from the loudspeakers is muted. Before connecting headphones, first turn the volume right down to the minimum

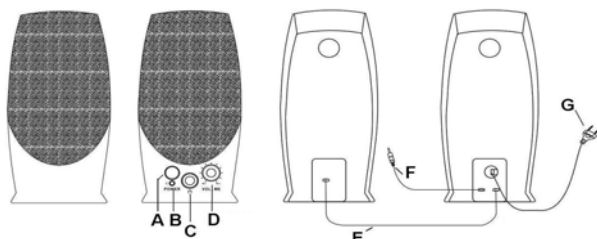
Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solution
No sound from the speakers	Audio connector not correctly plugged into the sound card.	Check connection to the sound card. Consult the sound card manual if necessary.
	No power	Check that the power indicator (B) is illuminated. Switch the On/Off switch on.
	Headphones connected	Remove the headphone plug from the headphone jack (C).
	Volume knob is set too soft.	Set the volume level louder.
Problem not in this list.	Latest FAQ update available on Internet.	Go to www.trust.com/13838 for FAQ and other product information.

If, after having attempted all these solutions, you still have problems, please contact one of the Trust Customer Care Centers. You should in any case have the following information ready: the article number (in this case 13838) and a good description of exactly what is not working, and when.

Conditions of guarantee

- Our products carry a 2-year factory guarantee, starting on the date of purchase.
- In case of defect, return the product to your dealer with an explanation of the defect, proof of purchase and all accessories.
- During the period of guarantee, your dealer will replace the product with a comparable model, if available. Should this not be available, the product will be repaired.
- For missing components such as manual, software or other parts, please contact our helpdesk.
- The guarantee ceases to apply in the event of tampering with a product, mechanical damage, misuse, modifications to the product, repair by third parties, carelessness and using the product for a purpose other than the intended.
- Exclusions to the guarantee
 - Damage caused by accidents or disasters, such as fire, flood, earthquake, war, vandalism or theft;
 - Incompatibility with other hardware or software that are not mentioned in the minimum system requirements;
 - Accessories such as batteries and fuses (when applicable).
- On no account is the manufacturer responsible for any incidental or consequential damage, including loss of income or other commercial losses, arising from the use of this product.



Einleitung

Diese Anleitung ist für Anwender von „SP-2200 Speaker Set“ bestimmt. Dieses Lautsprechersystem eignet sich für die Verwendung mit Computerspielen oder zum Hören von Musik auf Ihrem Computer. Es kann auch für diverse Wiedergabegeräte verwendet werden wie z. B. MP3-Player, tragbare CD-Player, Laptops und ähnliche.



Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen sowie alle übrigen relevanten Bestimmungen der entsprechenden Europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) ist unter www.trust.com/13838/ce erhältlich.

Sicherheit

1. Ziehen Sie vor dem Reinigen des Lautsprechersets den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprays. Wischen Sie das Lautsprechersystem mit einem feuchten Tuch ab.
2. Verwenden Sie das Lautsprechersystem nicht in der Nähe von Wasser.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt ist. Richten Sie das Lautsprechersystem so ein, dass Kabelabnutzung vermieden wird.
4. Stecken Sie niemals Gegenstände in die Gehäuseschlitze der Lautsprecher.
5. Versuchen Sie nicht, das Lautsprechersystem selbst zu reparieren. Das Set darf nur von qualifiziertem Personal gewartet werden.

Anschlüsse und andere Komponenten (siehe nachstehende Tabelle).

Komponente	Beschreibung
A Ein/Aus-Schalter	Schaltet das Lautsprechersystem ein und aus
B Power-Anzeige	Leuchtet wenn die Anlage eingeschaltet ist
C Kopfhöreranschluss	Anschlussbuchse für einen Kopfhörer
D Lautstärkeregler	Regelt die Lautstärke
E Lautsprecherkabel	Verbindungskabel der beiden Lautsprecher
F Audiostecker	Stecker für den Anschluss an den Line-Ausgang z. B. einer PC-Soundkarte
G Netzstecker	Stecker für 230 VAC Netzspannung

1. Stecken Sie den grünen Stecker (F) des Lautsprechersystems in den Line-Ausgang des Computers oder der Tonquelle.
2. Stecken Sie den Netzstecker (G) in die Steckdose.

Bedienung

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler (D) auf die unterste Stufe.
2. Schalten Sie das Lautsprechersystem mit dem Ein-/Aus-Schalter (A) ein. Die Power-Anzeige (B) leuchtet.
3. Spielen Sie ein Audiosignal auf dem Computer ab..
4. Stellen Sie mit dem Lautstärkeregler (D) die gewünschte Lautstärke ein.

Wichtig: Ist ein Kopfhörer (C) angeschlossen, wird der Ton von den Lautsprechern unterdrückt. Drehen Sie die Lautstärke komplett auf Null, bevor Sie einen Kopfhörer anschließen.

Problemlösungen

Problem	Ursache	Mögliche Lösung
Kein Ton aus den Lautsprechern	Audiostecker nicht korrekt in die Soundkarte eingesteckt	Überprüfen Sie die Verbindung zur Soundkarte. Sehen Sie ggf. in der Anleitung der Soundkarte nach.
	Keine Spannungsversorgung	Überprüfen Sie, ob die Power-Anzeige (B) leuchtet. Schalten Sie den Ein/Aus-Schalter ein.
	Kopfhörer angeschlossen	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel (G) richtig in der Steckdose steckt und ob die Steckdose eingeschaltet ist.
	Lautstärkeregler zu leise eingestellt	Ziehen Sie den Kopfhörerstecker aus der Kopfhörerbuchse (C). Drehen Sie den Lautstärkeregler höher.
Problem ist hier nicht aufgeführt	Letztes Update der FAQ im Internet verfügbar	Für FAQ und andere Produktinformationen sehen Sie unter www.trust.com/13838 nach.

Sollten sie, nachdem Sie diese Lösungen ausprobiert haben, immer noch Probleme haben, wenden Sie sich an eines der Trust Customer Care Centers. Folgende Daten sollten Sie auf jeden Fall bereit haben: die Artikelnummer (in diesem Fall 13838) sowie eine exakte Beschreibung, was genau nicht funktioniert und wann dies auftritt.

Garantiebestimmungen

- Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Werksgarantie ab Kaufdatum.
- Geben Sie im Falle eines Defektes das Produkt mit einer Fehlerbeschreibung, dem Einkaufsbeleg und dem gesamten Zubehör Ihrem Händler zurück.
- Während des Garantiezeitraums erhalten Sie von Ihrem Händler ein vergleichbares Modell, sofern dieses verfügbar ist. Ist kein vergleichbares Modell verfügbar, wird das Produkt repariert.
- Für fehlende Teile wie Anleitung, Software oder andere Komponenten wenden Sie sich bitte an unsere Serviceabteilung.
- Die Garantie erlischt, falls das Produkt geöffnet wurde, bei mechanischen Schäden, unsachgemäßer Handhabung, Produktveränderungen, Reparatur durch Dritte, Unachtsamkeit beim Umgang mit dem Produkt und bei Verwendung für produktfremde Zwecke.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - Beschädigungen, die durch Unfall oder Katastrophen wie Feuer, Überschwemmungen, Erdbeben, Krieg, Vandalismus oder Diebstahl verursacht werden.
 - Inkompatibilität mit anderer Hardware oder Software, die nicht den minimalen Systemanforderungen entspricht.
 - Zubehör wie Batterien und Sicherungen (falls zutreffend).
- Der Hersteller haftet in keinen Fall für etwaige Unfall- oder Folgeschäden, einschließlich Einkommensverlusten oder anderen Geschäftseinbußen infolge der Verwendung dieses Produktes.

Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du "TRUST SP-2200 Speaker Set". Ce jeu d'enceintes est prévu pour des jeux ou écouter de la musique sur votre ordinateur, mais peut également être utilisé avec différents lecteurs, tels que les lecteurs MP3, les lecteurs de CD portables, les ordinateurs portables, et autres.



Ce produit est conforme à toutes les principales exigences, ainsi qu'aux autres stipulations des directives européennes en vigueur qui lui sont applicables. Son Certificat de Conformité (DoC) est disponible sur le site www.trust.com/13838/ce.

Sécurité

- Retirer la prise d'alimentation de la prise murale avant de nettoyer les enceintes. N'utiliser aucun détergent ni aucun aérosol. Nettoyer les enceintes à l'aide d'un chiffon humide.
- Ne jamais utiliser les enceintes à proximité d'un point d'eau.
- S'assurer qu'aucun objet ni aucun meuble ne s'appuie sur le cordon d'alimentation. Veiller à ce que l'emplacement des enceintes n'entraîne pas une usure du cordon d'alimentation.
- Ne jamais insérer aucun objet d'aucune sorte dans les ouvertures des boîtiers d'enceintes.
- Ne pas essayer de réparer soi-même les enceintes. La maintenance des enceintes doit être assurée exclusivement par un personnel qualifié.

Connexions et autres composants (voir figure ci-dessous).

	Composant	Description
A	Interrupteur marche/arrêt	Allume et éteint les enceintes
B	Indicateur d'alimentation	S'illumine lorsque les enceintes sont allumées
C	Prise pour casques	Prise permettant de connecter un casque
D	Bouton de volume	Permet de régler le niveau de son
E	Câble des enceintes	Câble connectant les deux enceintes ensemble
F	Connecteur audio	Fiche à connecter à la prise de sortie d'une carte son sur un PC, par exemple
G	Fiche électrique	Fiche pour branchement sur une ligne 230 Vca

- Insérer la fiche verte (F) du système des enceintes dans la prise de sortie de l'ordinateur ou de la source sonore.
- Insérer la fiche d'alimentation (G) dans la prise de courant.

Fonctionnement

- Tourner le bouton de volume (D) au niveau minimum.
- Allumer les enceintes avec l'interrupteur (A). L'indicateur d'alimentation (B) s'allumera.
- Reproduire un son à partir de votre ordinateur.
- Régler le niveau du son en utilisant le bouton de réglage (D).

Important : Quand un casque (C) est connecté, le son des enceintes est coupé. Avant de connecter un casque, réglez le volume au minimum.

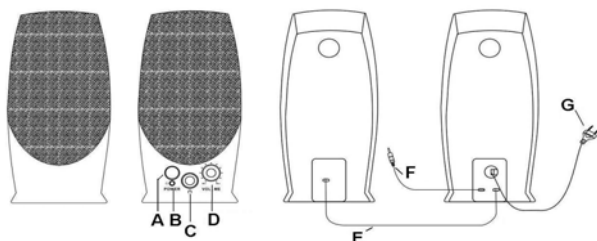
Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution possible
Aucun son provenant des enceintes	Le connecteur audio n'est pas correctement branché dans la prise de la carte son.	Vérifier la connexion à la carte son. Consulter le manuel de la carte son si nécessaire.
	Pas de courant	Vérifier que l'indicateur d'alimentation (B) est allumé. Mettre l'interrupteur de marche/arrêt en position marche.
		Vérifier que le cordon d'alimentation (G) est correctement branché dans la prise de courant et que la prise est sous tension.
	Casques branchés	Retirer le casque de la prise pour casques (C).
	Le volume est trop bas.	Monter le son avec le bouton de volume.
Le problème n'est pas indiqué dans la liste.	Voir les questions les plus souvent posées sur notre site.	Visiter www.trust.com/13838 pour voir les questions les plus souvent posées et d'autres informations sur le produit.

Si, après avoir essayé toutes ces solutions, les problèmes persistent, veuillez contacter l'un de nos centres d'assistance Trust Customer Care Centers. Munissez-vous des informations suivantes : le numéro de l'article (dans ce cas 13838) et une bonne description de ce qui ne fonctionne pas et de quand cela ne fonctionne pas.

Conditions de garantie

- Nos produits sont vendus avec une garantie usine de 2 ans, à compter de leur date d'achat.
- En cas de défaut, retourner le produit à votre revendeur en lui expliquant le défaut, en lui rapportant une preuve d'achat, ainsi que tous les accessoires.
- Au cours de la période de garantie, vous recevrez de la part de votre revendeur un produit comparable, dès qu'il sera disponible. Si ce dernier n'était pas disponible, le produit sera réparé.
- Pour des composants manquants, tels que le manuel, un logiciel, ou d'autres pièces, veuillez contacter notre centre d'assistance.
- La garantie n'est plus applicable en cas d'altération du produit, de dommages mécaniques, de mauvaise utilisation, de modifications effectuées sur le produit, de réparations effectuées par des tiers, de négligence, et d'utilisation du produit à d'autres fins que celles prévues pour ce produit.
- Ne sont pas couverts par la garantie :
 - Les dommages causés par des accidents, sinistres, tels que l'incendie, l'eau, un tremblement de terre, la guerre, le vandalisme ou le vol.
 - L'incompatibilité avec d'autres logiciels ou matériel informatique non mentionnés dans les exigences minimales du système.
 - Les accessoires tels que les piles et les fusibles (selon le cas).
- En aucun cas le fabricant n'est tenu pour responsable de tout dommage accidentel ou conséquent, y compris la perte de revenus ou toute autre perte commerciale, provenant de l'utilisation de ce produit.



Introduzione

Il presente manuale è rivolto agli utenti della "SP-2200 Speaker Set" della Trust.

Questo set di altoparlanti può essere usato quando si eseguono giochi o si ascolta musica sul PC. Si può anche usare con vari dispositivi di riproduzione come: riproduttori di mp3, riproduttori di CD portatili, laptop e simili.



Il presente prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali ed alle ulteriori normative pertinenti delle relative direttive europee. La Dichiarazione di Conformità (DoC) è disponibile su www.trust.com/13838/ce.

Sicurezza

- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa a muro prima di procedere alla pulizia del set di altoparlanti. Non usare detergenti liquidi né bombolette spray. Pulire il set di altoparlanti con un panno inumidito.
- Non usare mai il set di altoparlanti in prossimità di acqua.
- Assicurarsi che nessun oggetto o mobile calpesti il cavo di alimentazione. Non collocare il set di altoparlanti in posizione tale da danneggiare il cavo di alimentazione.
- Non introdurre oggetti di alcun tipo nelle aperture dell'alloggiamento degli altoparlanti.
- Non tentare di riparare il set di altoparlanti da soli. La manutenzione del set spetta solo a personale abilitato.

Collegamenti ed altri componenti (vedere le figure più sotto).

	Componente	Descrizione
A	Interruttore acceso/spento	Accende e spegne il sistema di altoparlanti
B	Indicatore di corrente	Si accende quando c'è corrente
C	Spina della cuffia	Dispositivo di collegamento alla cuffia
D	Manopola del volume	Regola il livello del suono
E	Cavo degli altoparlanti	Cavo che collega tra di loro gli altoparlanti
F	Connettore audio	Spina per collegare la presa di uscita linea della scheda audio di un PC, per esempio.
G	Spina di corrente	Spina per corrente alternata da 230 V

- Inserire la spina verde (F) del sistema di altoparlanti nella presa di uscita linea del computer o della sorgente sonora.
- Inserire la spina di alimentazione (G) nella presa di corrente.

Funzionamento

- Girare la manopola del volume (D) sul livello minimo.
- Accendere il sistema degli altoparlanti con l'interruttore di corrente (A). Si illuminerà la spia di funzionamento (B).
- Riprodurre un segnale audio dal computer.
- Regolare a piacere il livello del suono usando la manopola del volume (D).

Importante: Quando una cuffia (C) viene collegata, viene silenziato il suono degli altoparlanti. Prima di collegare le cuffie regolare il volume sul minimo.

Guida alla soluzione dei problemi

Problema	Causa	Possibili rimedi
Nessun suono proviene dagli altoparlanti	Connettore audio non collegato correttamente alla scheda audio.	Controllare il collegamento alla scheda audio. Se necessario, consultare il manuale della scheda audio.
	Non c'è corrente.	Controllare se la spia di funzionamento è accesa (B). Accendere l'interruttore di corrente.
		Controllare che il cavo di alimentazione (G) sia inserito correttamente nella presa a muro e che la presa di alimentazione sia accesa.
	Cuffie collegate	Disinserire la spina della cuffia dalla presa della cuffia (C).
	La manopola del volume è regolata su un volume troppo basso.	Aumentare il livello del volume.
Problema non presente nella lista.	Aggiornamenti FAQ recenti disponibili su internet.	Andare su www.trust.com/13838 per le FAQ ed altre informazioni sul prodotto.

Se, dopo aver verificato tutte le soluzioni sopradescritte, il problema persistesse, si prega di contattare uno dei Centri di Assistenza al Cliente della Trust. Si consiglia di tenere in ogni caso a portata di mano le seguenti informazioni: il numero di articolo (in questo caso 13838) ed una precisa descrizione di che cosa esattamente non sta funzionando e da quando.

Condizioni di garanzia

- I nostri prodotti hanno una garanzia di fabbrica di due anni a partire dalla data di acquisto.
- In caso si verifichi un inconveniente, riportare il prodotto al negoziante spiegando la natura del problema e mostrando la prova di acquisto e tutti gli accessori.
- Nel periodo di garanzia, potrete ricevere dal negoziante un modello simile qualora questo fosse disponibile. In caso contrario, il prodotto verrà riparato.
- In caso di componenti mancanti, quali il manuale, il software o altre parti, contattare il nostro servizio di assistenza.
- La garanzia decade in caso di manomissione del prodotto, guasto meccanico, uso improprio, modifiche al prodotto, riparazioni eseguite da terzi, incuria ed utilizzo del prodotto per uno scopo diverso da quello per cui è stato creato.
- La garanzia non comprende
 - Danni causati da incidenti o disastri quali incendi, inondazioni, terremoti, guerre, vandalismi o furti.
 - Incompatibilità con altro hardware / software non indicato nei requisiti di base del sistema.
 - Accessori quali batterie e fusibili (se applicabili).
- Il fabbricante non è da ritenersi responsabile per danni accidentali o conseguenti, comprese le perdite di profitto o altre perdite commerciali derivanti dall'uso del prodotto.

Introducción

Este manual está dirigido a usuarios de "SP-2200 Speaker Set". Este conjunto de altavoces se puede usar para reproducir juegos o escuchar música en el PC. También se puede usar con diversos equipos de reproducción, como reproductores de MP3, reproductores portátiles de CD, ordenadores portátiles y similares.



Este producto cumple todos los requisitos esenciales y las condiciones pertinentes de las directivas europeas vigentes. En la página www.trust.com/13838/ce se halla disponible la Declaración de conformidad (DoC).

Seguridad

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el conjunto de altavoces. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Limpie el conjunto de altavoces con un paño húmedo.
- Nunca use el conjunto de altavoces cerca del agua.
- Compruebe que no hay ningún objeto o mueble sobre el cable de alimentación. No coloque el conjunto de altavoces en donde el cable de alimentación pueda desgastarse.
- Nunca inserte ningún objeto de cualquier clase en ninguna de las aberturas de las cajas del conjunto de altavoces.
- No intente reparar usted mismo el altavoz. El mantenimiento sólo debe realizarlo personal cualificado.

Conexiones y otros componentes (consulte la figura siguiente).

	Componente	Descripción
A	Interruptor de encendido	Enciende o apaga el sistema de altavoces
B	Indicador de encendido	Se ilumina cuando se enciende el sistema
C	Conector del auricular	Toma para conectar un auricular
D	Control de volumen	Ajusta el nivel de sonido
E	Cable del altavoz	Cable para conectar los dos altavoces entre sí
F	Conector de audio	Enchúfelo para conectar la toma de salida de línea, por ejemplo, a una tarjeta de sonido de PC
G	Conector de alimentación	Conector para alimentación eléctrica de 230 V CA.

- Inserte el conector verde (G) del sistema de altavoz en la toma de la salida de línea del ordenador o fuente de sonido.
- Inserte el enchufe del cable de alimentación (G) en la toma de corriente.

Funcionamiento

- Ajuste el control de volumen (D) al nivel mínimo.
- Conecte el sistema del conjunto de altavoces con el interruptor de encendido (A). Se iluminará el indicador de encendido (B).
- Reproduzca una señal de audio en el ordenador.
- Ajuste el nivel de sonido usando el control de volumen (D).

Importante: Cuando se conecta un auricular (C), se silencia el sonido de los altavoces. Antes de conectar los auriculares, ajuste el volumen al mínimo

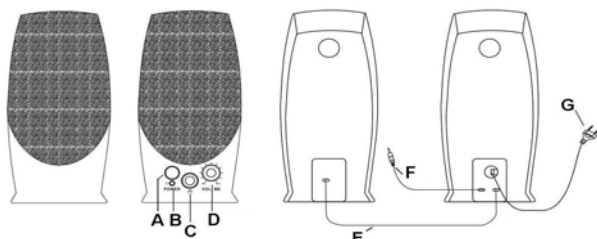
Solución de problemas

Problema	Causa	Posible solución
Los altavoces no emiten sonido	El conector de audio no está conectado correctamente a la tarjeta de sonido.	Compruebe la conexión a la tarjeta de sonido. Si es necesario, consulte el manual de la tarjeta de sonido.
	No hay alimentación eléctrica	Compruebe si se ha iluminado el indicador de encendido (B). Coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido.
		Compruebe si el cable de alimentación eléctrica (G) está enchufado correctamente en la toma de corriente de la pared y si la toma de corriente está activada.
	Auriculares conectados	Saque el conector del auricular de la toma del auricular (C).
	El control de volumen está ajustado demasiado bajo.	Ajuste el nivel de volumen más alto.
El problema no aparece en la lista.	En Internet están disponibles la actualización más reciente de las FAQ.	Vaya a www.trust.com/13838 para consultar las FAQ y otra información del producto.

Si, después de intentar poner en práctica todas estas soluciones, sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los centros de atención al cliente de Trust. En todo caso, deberá tener preparada la siguiente información: el número de artículo (en este caso, 13838) y una buena y exacta descripción de lo que no funciona y cuándo.

Condiciones de la garantía

- Nuestros productos gozan de una garantía de fábrica de 2 años a partir de la fecha de adquisición.
- En caso de defectos, devuelva el producto a su distribuidor adjuntando una explicación del problema, la factura o el albarán de compra y todos los accesorios.
- Durante el periodo de garantía, su distribuidor sustituirá el producto por un modelo equivalente, en función de la disponibilidad. En caso de que no se disponga de un modelo equivalente, se procederá a reparar el producto.
- En caso de que falten componentes, como el manual, el software u otras piezas, póngase en contacto con nuestro Servicio de asistencia.
- La garantía deja de aplicarse en caso de manipulación del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, modificaciones del producto, reparación por terceros, falta de cuidado y uso del producto para un propósito distinto al estipulado.
- Exclusiones de la garantía
 - Daños causados por accidentes o desastres naturales, como incendio, inundaciones, terremotos, guerra, vandalismo o robo;
 - Incompatibilidad con otro hardware y/o software no mencionado en los requisitos mínimos del sistema;
 - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea aplicable).
- En ningún caso el fabricante será responsable de daños accidentales o resultantes, incluidos la pérdida de ingresos u otras pérdidas comerciales, debidos al uso de este producto.



Wstęp

Instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników zestawu głośników "SP-2200 Speaker Set". Zestaw głośników może być używany do gier lub słuchania muzyki na komputerze. Może być również wykorzystywany w połączeniu z wyposażeniem takim jak: odtwarzacze plików MP3, przenośne odtwarzacze CD, komputery przenośne itd.



Niniejszy produkt spełnia wszystkie wymogi i przepisy obowiązujących dyrektyw Unii Europejskiej. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronach internetowych pod adresem www.trust.com/13838/ce.

Bezpieczeństwo

- Przed przystąpieniem do czyszczenia zestawu głośników należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków w płynie lub sprayu. Zestaw głośników należy czyścić wyłącznie nawilżoną szmatką.
- Nigdy nie dopuścić, aby woda dostała się do głośników.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów ani mebli na przewodzie zasilającym. Nie ustawiać głośników w miejscu, gdzie przewód zasilający mógłby zostać uszkodzony.
- Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów w obudowie głośników.
- Nie należy dokonywać napraw zestawu głośników na własną rękę. Jakiegokolwiek prace naprawcze powinny być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Podłączenia i inne elementy (patrz rysunek poniżej).

	Element	Opis
A	Wyłącznik	Służy do włączania i wyłączania zestawu głośników.
B	Wskaźnik zasilania	Pałi się, kiedy zestaw głośników jest włączony.
C	Gniazdo na słuchawki	Gniazdo służące do podłączenia słuchawek
D	Pokrętło głośności	Służy do regulacji poziomu dźwięku
E	Kabel głośnikowy	Kabel służący do połączenia obu głośników
F	Złącze audio	Służące na przykład do podłączenia zestawu do gniazda wyjściowego karty dźwiękowej komputera.
G	Gniazdo zasilania	Gniazdko na kabel zasilający 230 V.

- Podłączyć zieloną wtyczkę (F) zestawu głośników do gniazda wyjściowego komputera lub innego źródła dźwięku.
- Włożyć wtyczkę zasilania (G) do gniazdka sieciowego.

Obsługa urządzenia

- Ustawić pokrętło regulacji głośności (D) na minimum.
- Włączyć zestaw głośników za pomocą wyłącznika (A). Zapali się wskaźnik zasilania (B).
- Rozpocząć odtwarzanie sygnału dźwiękowego z komputera.
- Ustawić pożądany poziom głośności, posługując się pokrętłem (D).

Uwaga: Jeżeli podłączone są słuchawki (C), dźwięk z głośników nie będzie słyszany. Przed podłączeniem słuchawek, należy ustawić głośność na minimum.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Brak dźwięku z głośników	Wtyczka audio nieprawidłowo podłączona do wyjścia karty dźwiękowej	Sprawdź podłączenie do karty dźwiękowej. W razie konieczności zapoznać się z instrukcją karty dźwiękowej.
	Brak zasilania	Sprawdź, czy wskaźnik zasilania (B) świeci się. Włączyć zestaw głośników za pomocą wyłącznika.
		Sprawdź, czy główny przewód zasilający (G) jest prawidłowo podłączony do gniazdka zasilania i czy zestaw jest włączony.
	Podłączone słuchawki	Wyjąć wtyczkę słuchawek z gniazda słuchawkowego (C).
	Ustawiona głośność dźwięku zbyt mała	Ustawić większą głośność.
Problem nie jest wymieniony na tej liście.	Najnowsza lista często zadawanych pytań jest dostępna na stronach internetowych.	Zapoznać się z listą często zadawanych pytań oraz innymi informacjami o produkcie na stronie www.trust.com/13838 .

W przypadku, jeśli zastosowanie powyższych rozwiązań nie pozwoliło na rozwiązanie problemu, należy skontaktować się z najbliższym Centrum Obsługi Klienta firmy Trust. Kontaktując się z Centrum Obsługi Klienta, należy podać następujące informacje: numer artykułu (w tym przypadku 13838), dokładny opis problemu oraz kiedy występuje.

Warunki gwarancji

- Produkt objęty jest dwuletnią gwarancją producenta, obowiązującą od daty zakupu.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy zwrócić urządzenie sprzedawcy wraz z opisem uszkodzenia, dowodem zakupu i wszystkimi akcesoriami.
- W przypadku reklamacji podczas okresu gwarancyjnego, sprzedawca przekaze Państwu porównywalny model urządzenia, jeżeli tylko będzie on dostępny. W przeciwnym wypadku urządzenie zostanie naprawione.
- W przypadku stwierdzenia braku akcesoriów, jak np. instrukcji obsługi, oprogramowania itp., prosimy o kontakt z naszą linią telefoniczną obsługi klienta.
- Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w następujących przypadkach: dokonywanie jakichkolwiek przeróbek urządzenia na własną rękę, uszkodzenie mechaniczne, dokonywanie napraw przez osoby trzecie, nieuważne lub niezgodne z przeznaczeniem wykorzystywanie urządzenia.
- Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:
 - Uszkodzenia powstałe w wyniku wypadków i zdarzeń takich, jak pożar, powódź, trzęsienie ziemi, wojna, umyślne zniszczenie lub kradzież;
 - Niezdolność w przypadku współpracy ze sprzętem lub oprogramowaniem innym, niż wymienione w minimalnych wymaganiach systemowych.
 - Akcesoriów takich, jak baterie i bezpieczniki (jeżeli dotyczy);
- Producent nie ponosi w żadnym przypadku odpowiedzialności za jakiegokolwiek dodatkowe straty lub szkody pośrednie, w tym z tytułu utraty przychodów lub innych strat handlowych, związanych z użytkowaniem niniejszego produktu.

Inleiding

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers van de "SP-2200 Speaker Set". De speakerset is te gebruiken bij het spelen van spellen of het afspelen van muziek op uw PC. Ook kan deze gebruikt worden voor diverse afspelapparatuur zoals: mp3 spelers, portable cd-spelers, laptops en dergelijke.



Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op www.trust.com/13838/ce.

Veiligheid

- Haal de stekkers uit het stopcontact voordat u de luidsprekerset schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen. Neem de luidsprekerset af met een vochtige doek.
- Gebruik de luidsprekerset niet in de nabijheid van water.
- Zorg ervoor dat er niets op het stroom snoer staat. Zet de luidsprekerset niet op een plek waar het snoer kan slijten.
- Steek nooit een object, van welke aard ook, in één van de sleuven in de behuizing van de luidsprekerset.
- Repareer de speakerset niet zelf. De set mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd personeel.

Aansluitingen en overige onderdelen (zie onderstaand figuur)

	Onderdeel	Omschrijving
A	Aan/uit schakelaar	Aan/uitzetten van het luidsprekersysteem
B	Spanningsindicator	Gaat branden als het systeem aangezet is
C	Hoofdtelefoonaansluiting	Aansluiting voor een hoofdtelefoon
D	Volumeknop	Regelen van het geluidsniveau
E	Luidsprekerkabel	Verbindingskabel tussen de 2 luidsprekers
F	Audio-aansluiting	Aansluiting voor het aansluiten op een geluidsuitgang van bijvoorbeeld een geluidskaart
G	Netstekker	Aansluiting voor 230 VAC

- Sluit de groene stekker (F) van het luidsprekersysteem aan op de line-out aansluiting van de geluidskaart.
- Steek de netstekker (G) in het stopcontact.

Gebruik

- Draai de volume knop (D) naar het minimale niveau.
- Schakel het luidsprekersysteem in met de Power schakelaar (A). De spanningsindicator (B) gaat branden.
- Laat uw computer geluid voortbrengen.
- Stel het geluidsniveau naar wens in met de volume knop (D).

Belangrijk: bij het aansluiten van een hoofdtelefoon (C) wordt geen geluid meer weergegeven via de luidsprekers
zet het Volume op minimaal voordat u de hoofdtelefoon aansluit

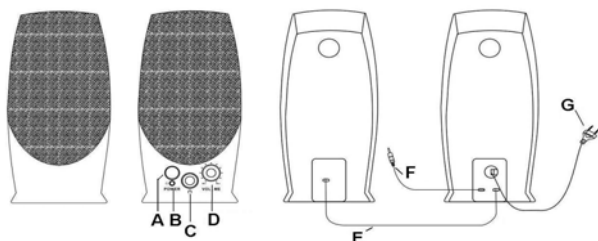
Probleem oplossen

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossing
Geen geluid uit de luidsprekers	Audio-aansluiting niet correct aangesloten op de geluidskaart.	Controleer aansluiting op de geluidskaart. Raadpleeg indien nodig de handleiding van de geluidskaart.
	Geen spanning	Controleer of de spanningsindicator (B) brandt. Schakel de aan/uit schakelaar aan. Controleer of de netstekker (G) in het stopcontact zit.
	Hoofdtelefoon aangesloten	Verwijder de hoofdtelefoonstekker uit de hoofdtelefoonaansluiting (C).
	Volume knop staat zacht	Zet het volume harder
	Laatste update van FAQ op internet beschikbaar	Ga naar www.trust.com/13838 voor FAQ en andere productinformatie
Probleem staat hier niet bij		

Mocht u na deze oplossingen geprobeerd te hebben nog problemen hebben, neem dan contact op met één van de Trust Customer Care Centers. U dient de volgende gegevens in ieder geval bij de hand te hebben: het artikelnummer (in dit geval 13838) en een goede omschrijving wat en wanneer er precies iets niet werkt.

Garantie bepalingen

- Onze producten hebben 2 jaar fabrieksgarantie, ingaande op de aankoopdatum.
- In geval van defect het product retourneren naar uw dealer met uitleg van defect, aankoopbewijs en alle accessoires.
- Tijdens de garantieperiode ontvangt u van de dealer een vergelijkend model terug wanneer dit beschikbaar is. Bij geen beschikbaarheid hiervan wordt het product gerepareerd.
- Voor missende onderdelen zoals handleiding, software of andere onderdelen kunt u contact opnemen met onze helpdesk.
- De garantie vervalt in geval van een geopend product, mechanische schade, misbruik, wijziging aan het product, reparatie door derden, onachtzaamheid en het product gebruiken voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.
- Garantie uitsluitingen:
 - Schade veroorzaakt door ongelukken of rampen zoals brand, overstromingen, aardbevingen, oorlog, vandalisme of diefstal
 - Incompatibiliteit met andere hardware/software welke niet vermeld zijn in de minimale systeemvereisten
 - Accessoires zoals batterijen en zekeringen (wanneer van toepassing)
- In geen geval zal de fabrikant verantwoordelijk zijn voor enige incidentele- of gevolgschade, inclusief verlies van inkomsten of andere commerciële verliezen, als gevolg van het gebruik van dit product.



Introdução

Este manual destina-se aos utilizadores da "SP-2200 Speaker Set". Este conjunto de colunas pode ser utilizado quando jogar jogos ou ouvir música no seu computador. Também pode ser utilizado com vários equipamentos de reprodução como: leitores mp3, leitores de CD portáteis, laptops e outros.



Este produto está em conformidade com todas as exigências essenciais e com as outras determinações relevantes das directivas europeias em vigor. A Declaração de Conformidade (DoC) está disponível em www.trust.com/13838/ce.

Segurança

- Antes de limpar o conjunto de colunas tire as fichas das tomadas. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou de pulverização. Limpe o conjunto de colunas com um pano húmido.
- Não utilize o conjunto de colunas próximo de água.
- Não permita que haja algo em cima do cabo de alimentação. Não coloque o conjunto de colunas num local onde o cabo possa sofrer desgaste.
- Nunca introduza um objecto, de qualquer que seja o tipo, numa das ranhuras da caixa do conjunto das colunas.
- Nunca tente você próprio reparar as colunas. O conjunto apenas pode receber assistência de pessoal qualificado.

Ligações e outros componentes (veja a figura a seguir)

	Componente	Descrição
A	Interruptor de ligar/desligar	Liga/desliga o sistema das colunas
B	Indicador de tensão	Iluminada quando o sistema é ligado.
C	Ligação dos auscultadores	Para ligar dos auscultadores
D	Botão de volume	Ajuste o nível de volume
E	Cabo da coluna	Cabo de ligação de 2 colunas
F	Ficha de áudio	Onde liga a saída de áudio por exemplo numa placa de som
G	Ficha de alimentação	Ligação de 230 Vca.

- Ligue a ficha verde (F) do sistema de colunas à tomada de saída da placa de som.
- Introduza a ficha de alimentação (G) na tomada da rede eléctrica.

Utilização

- Rode o botão de volume (D) para o nível de mínimo.
- Ligue o sistema de colunas no interruptor de alimentação (A). O indicador de tensão (B) acende.
- Reproduza um sinal de áudio no computador.
- Regule o nível de som como desejar com o botão de volume (D).

Importante: Quando liga auscultadores (C) o som deixa de ser emitido pelas colunas.
Antes de ligar os auscultadores, regule primeiro o volume para o mínimo.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução possível
Sem som das colunas	Ligação de áudio incorrectamente ligada à placa de som.	Verifique a ligação à placa de som. Se necessário consulte o manual de instruções da placa de som.
	Sem tensão eléctrica	Verifique se o indicador de tensão (B) acende. Ligue/desligue o interruptor.
		Verifique se a ficha (G) está na tomada da electricidade.
	Auscultadores ligados	Tire a ficha dos auscultadores da ligação dos auscultadores (C).
	O botão de volume está baixo.	Aumente o volume do som.
O problema não é aqui mencionado	Consulte as FAQs mais recentes disponíveis na Internet.	Vá para www.trust.com/13838 para as FAQs e outras informações do produto.

Se depois de ter tentado estas soluções para resolver os problemas ainda existirem problemas, entre em contacto com um dos centros de assistência Trust Customer Care Centers. Nesse caso, deverá ter os seguintes dados à mão: o número do artigo (neste caso 13838) e uma boa descrição do que exactamente não funciona e de quando deixou de funcionar.

Condições de garantia

- Os nossos produtos têm uma garantia de fábrica de 2 anos, com início na data de compra.
- No caso de defeito devolva o produto ao seu revendedor com a explicação do defeito, comprovativo de compra e todos os acessórios.
- Durante o período de garantia, o seu revendedor substitui o produto por um modelo similar, se este estiver disponível. Na falta de equivalente é reparado o produto.
- No caso de falta de componentes como o manual de instruções, software e outros componentes, contacte o nosso serviço de apoio.
- A garantia perde a validade no caso do produto ter sido aberto, haver danos mecânicos, utilização incorrecta, alteração do produto, reparação por terceiros, descuido e o produto ter sido utilizado numa finalidade diferente daquela a que se destina.
- Exclusões de garantia:
 - Danos provocados por acidentes ou calamidades como incêndios, inundações, terremotos, guerra, vandalismo ou roubo;
 - Incompatibilidade com outro hardware/software que não esteja mencionada nos requisitos mínimos do sistema;
 - Accessórios como baterias e fusíveis (quando aplicável).
- Em caso algum o fabricante é responsável por danos incidentes ou resultantes, incluindo a perda de rendimento ou outra perda comercial devido ao uso deste produto.

Εισαγωγή

Το εγχειρίδιο αυτό προορίζεται για τους χρήστες του 'SP-2200 Speaker Set'. Αυτό το σύστημα ηχείων μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν παίζετε παιχνίδια ή ακούτε μουσική στον υπολογιστή σας. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με διάφορες συσκευές αναπαραγωγής ήχου όπως: συσκευές αναπαραγωγής mp3, φορητές συσκευές αναπαραγωγής δίσκων CD, φορητούς υπολογιστές και άλλα παρόμοια.



Αυτό το προϊόν πληροί όλες τις ισχύουσες βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές διατάξεις των ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) είναι διαθέσιμη στη δικτυακή τοποθεσία www.trust.com/13838/ce.

Ασφάλεια

- Πριν καθαρίσετε τα ηχεία, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου ρεύματος από την πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά σε υγρή μορφή ή σε μορφή σπρέι. Σκουπίστε τα ηχεία με ένα καθαρό και υγρό πανί.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα ηχεία κοντά σε νερό.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα και έπιπλα που πατούν το καλώδιο ρεύματος. Μην τοποθετείτε τα ηχεία σε σημεία όπου μπορεί να φθαρεί το καλώδιο ρεύματος.
- Ποτέ μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα που υπάρχουν στο κάλυμμα των ηχείων.
- Μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε τα ηχεία μόνοι σας. Τα ηχεία θα πρέπει να συντηρούνται αποκλειστικά από ειδικευμένο προσωπικό.

Συνδέσεις και άλλα εξαρτήματα (δείτε την παρακάτω εικόνα).

	Εξάρτημα	Περιγραφή
A	Διακόπτης Λειτουργίας On/Off	Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το σύστημα των ηχείων
B	Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας	Ανάβει όταν το σύστημα βρίσκεται σε λειτουργία
C	Υποδοχή ακουστικών	Υποδοχή σύνδεσης ακουστικού
D	Κουμπί έντασης ήχου	Ρυθμίζει τη στάθμη του ήχου
E	Καλώδιο ηχείου	Καλώδιο σύνδεσης των δύο ηχείων
F	Υποδοχή σύνδεσης ήχου	Βύσμα σύνδεσης, π.χ. στην υποδοχή line-out της κάρτας ήχου του PC
G	Φις	Φις για πρίζα 230 V AC.

- Τοποθετήστε το πράσινο βύσμα (F) του συστήματος ηχείων στην υποδοχή εξόδου σήματος (line-out) του υπολογιστή ή άλλης πηγής ήχου.
- Τοποθετήστε το φις (G) στην πρίζα.

Λειτουργία

- Στρέψτε το κουμπί έντασης ήχου (D) μέχρι την ελάχιστη ένταση.
- Θέστε το σύστημα ηχείων σε λειτουργία με τον διακόπτη ρεύματος (A). Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία ισχύος (B).
- Ρυθμίστε τον υπολογιστή σας, ώστε να αναπαραγάγει ηχητικό σήμα.
- Ρυθμίστε τη στάθμη του ήχου που επιθυμείτε, με το κουμπί ρύθμισης της έντασης (D).

Σημαντικό: Όταν είναι συνδεδεμένο το ακουστικό (C), δεν ακούγεται ήχος από τα ηχεία. Πριν να συνδέσετε ακουστικά, μειώστε πρώτα εντελώς την ένταση του ήχου.

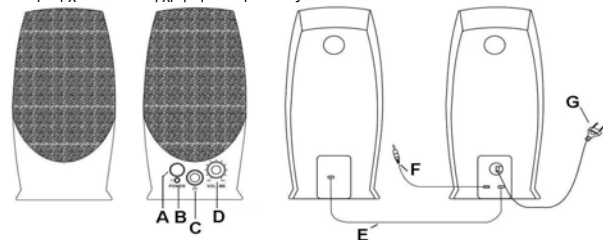
Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Πιθανή λύση
Δεν ακούγεται ήχος από τα ηχεία	Το βύσμα σύνδεσης ήχου δεν έχει συνδεθεί στην κάρτα ήχου.	Ελέγξτε τη σύνδεση στην κάρτα ήχου. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της κάρτας ήχου, αν χρειάζεται.
	Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα	Ελέγξτε εάν ανάβει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (B). Ανοίξτε το διακόπτη λειτουργίας (On). Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος (G) είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα και ότι η πρίζα ρεύματος είναι ενεργοποιημένη.
	Έχουν συνδεθεί ακουστικά	Αφαιρέστε το βύσμα των ακουστικών από την υποδοχή των ακουστικών (C).
	Το κουμπί ρύθμισης της έντασης του ήχου είναι ρυθμισμένο πολύ χαμηλά.	Ρυθμίστε την ένταση του ήχου σε υψηλότερη στάθμη.
Το πρόβλημα δεν υπάρχει στον κατάλογο αυτόν.	Η ενημερωμένη έκδοση των συνηθισμένων αποριών (FAQ) υπάρχει στο Διαδίκτυο.	Μεταβείτε στη δικτυακή τοποθεσία www.trust.com/13838 για απαντήσεις στις συνηθισμένες απορίες (FAQ) και άλλες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν.

Εάν δοκιμάσατε όλες τις παραπάνω λύσεις και το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με κάποιο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Trust. Σε κάθε περίπτωση, θα πρέπει να έχετε πρόχειρες τις ακόλουθες πληροφορίες: τον αριθμό του προϊόντος (στην συγκεκριμένη περίπτωση 13838) και μια καλή περιγραφή του τι ακριβώς δεν δουλεύει και πότε.

Όροι εγγύησης

- Τα προϊόντα μας καλύπτονται από εργοστασιακή εγγύηση 2 ετών, η οποία αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς.
- Σε περίπτωση ελαττώματος, επιστρέψτε το προϊόν στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε, προσκομίζοντας την απόδειξη αγοράς, όλα τα πρόσθετα εξαρτήματα και εξηγώντας το ελάττωμα.
- Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης, το κατάστημα θα αντικαταστήσει το προϊόν με κάποιο μοντέλο αντίστοιχων δυνατοτήτων, εφόσον είναι διαθέσιμο. Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο μοντέλο, το προϊόν θα επισκευαστεί.
- Σε περίπτωση απώλειας συνοδευτικού υλικού όπως το εγχειρίδιο, το λογισμικό ή άλλα εξαρτήματα, επικοινωνήστε με το γραφείο εξυπηρέτησης.
- Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση παρέμβασης στο προϊόν, μηχανικής βλάβης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος, επισκευής από τρίτους, απροσεξίας και χρήσης του προϊόντος για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Εξαιρέσεις από την εγγύηση.
 - Βλάβη που προκλήθηκε από ατύχημα ή καταστροφή, όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, σεισμό, πόλεμο, βανδαλισμό ή κλοπή.
 - Μη συμβατότητα με άλλο υλικό ή λογισμικό που δεν αναφέρεται στις ελάχιστες απαιτήσεις του συστήματος.
 - Πρόσθετα εξαρτήματα, όπως μπαταρίες και ασφάλειες (όπου υπάρχουν).
- Σε κάθε περίπτωση ο κατασκευαστής δεν φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε συμπτωματική ή παρεπόμενη βλάβη, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας εισοδήματος ή άλλων εμπορικών ζημιών που προέρχονται από τη χρήση του προϊόντος αυτού.



Introduktion

Denne brugerhåndbog er beregnet til brugere af SP-2200 Speaker Set. Højttalersættet kan bruges, når du spiller spil eller lytter til musik på pc'en. Det kan også bruges sammen med forskelligt afspilningsudstyr, f.eks.: mp3-afspillere, bærbare cd-afspillere, bærbare computere og lignende.



Dette produkt overholder alle de vigtige krav og andre relevante bestemmelser i de relevante europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på www.trust.com/13838/ce.

Sikkerhed

- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring af højttalersættet. Brug ikke flydende rengøringsmidler eller spraymidler. Tør højttalersættet af med en fugtig klud.
- Brug aldrig højttalersættet i nærheden af vand.
- Sørg for, at der ikke står genstande eller møbler på netledningen. Anbring ikke højttalersættet sådan, at netledningen kan blive slidt.
- Stik aldrig en genstand, af en hvilken som helst art, ind i én af åbningerne i højttalkerkabinetterne.
- Forsøg ikke at reparere højttalersættet selv. Højttalersættet bør kun vedligeholdes af uddannet personale.

Forbindelser og andre komponenter (se figur forinden).

	Komponent	Beskrivelse
A	tænd/Sluk Knap	Slukker/tænder for højttalersystemet
B	Power indikator	Lyser når anlæget er tændt
C	Hovedtelefonstik	Stik til forbindelse af hovedtelefoner
D	Volumen knap	Juster lyd niveauet
E	Højttalerkabel	Kabel som forbinder de to højttalere
F	Audio forbinder	Stik til at forbinde højttalerne med et line-out stik på en Pc's lydort, f.eks.
G	Power stik	Stik til 230 VAC power.

- Indsæt det grønne stik (F) på højttalersystemet i line-out stikket på computeren eller anden lyd kilde.
- Indsæt strømstikket (G) i hovedstrømstikket.

Operation

- Skrue volumen knappen (D) ned til et minimums niveau.
- Tænd for højttalersystemet på power knappen (A). Power indikatoren (B) vil lyse.
- Udfør en audio signal afspilning fra computeren.
- Juster lyd niveauet til Deres behov, ved at anvende volumen knappen (D).

Vigtigt: Når hovedtelefoner (C) er forbundet er lyden fra højttalerne afbrudt. Før De forbinder hovedtelefonerne skal du lyden ned til et minimum

Hjælp

Problem	Årsag	Eventuelle løsninger
Ingen lyd fra højttalerne	Audio forbindelse ikke korrekt forbundet til lydortet.	Check forbindelse til lydortet. Forhør Dem hos lydort forhandleren hvis nødvendigt
	Ingen strøm	Check at strøm indikatoren (B) lyser. Tænd på tænd/sluk knappen. Check at hovedstrømtilførslen (G) er korrekt isat i stikket i væggen, og at dette stik er tændt.
	Hovedtelefoner forbundet	Fjern hovedtelefonstikket fra hovedtelefonen (C).
	Volumen knappen er skruet ned.	Juster lydniveauet.
Problemet findes ikke på denne liste.	Sidste nye opdaterede FAQ tilgængelige på Internettet.	Gå til www.trust.com/13838 for FAQ og anden produkt information.

Hvis du stadig har problemer, når du har forsøgt alle disse løsninger, kan du kontakte et Trust-kundeservicecenter. Hav følgende oplysninger klar: artikelnummeret (i dette tilfælde 13838) og en god beskrivelse af præcis, hvad der ikke fungerer, og hvornår.

Garantibetingelser

- Vores produkter er omfattet af en 2-års fabriksgaranti, der begynder fra datoen for købet.
- I tilfælde af fejl skal du returnere produktet til forhandleren sammen med en beskrivelse af fejlen, købsbeviset og alt tilbehør.
- I garantiperioden vil forhandleren udskifte produktet med en tilsvarende model, hvis en sådan er til disposition. Er denne ikke til disposition, bliver produktet repareret.
- I tilfælde af manglende dele, f.eks. brugerhåndbog, software eller andet, kan du kontakte vores helpdesk.
- Garantien er ikke gyldig i tilfælde af, at der er foretaget ulovlige ændringer i et produkt, i tilfælde af mekanisk skade, misbrug, ændringer af produktet, reparation foretaget af tredjemand, skodesløshed og brug af produktet til formål, som det ikke er beregnet til.
- Garantien omfatter ikke:
 - Beskadigelse forårsaget af uheld eller katastrofer, f.eks. brand, oversvømmelse, jordskælv, krig, vandalisme eller tyveri,
 - Inkompatibilitet med andre typer hardware eller software, som ikke er angivet i systemkravene,
 - Tilbehør, f.eks. batterier og sikringer (hvis det er relevant).
- Under igen omstændigheder kan producenten blive holdt ansvarlig for følgeskader eller direkte skader, herunder tab af indtægt eller andre kommercielle tab, som opstår som følge af brugen af dette produkt.



SP-2200 2.0 Speaker Set (80P SOUNDFORCE)

SE

Inledning

Denna manual är avsedd för användare av 'SP-2200 Speaker Set'. Dessa högtalare kan användas när man spelar spel eller lyssnar på musik på datorn. De kan även användas med olika sorters uppspelningsutrustning, som: mp3-spelare, bärbara cd-spelare, bärbara datorer och liknande.



Denna produkt uppfyller alla väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv. Deklarationen om överensstämmelse finns att tillgå på www.trust.com/13838/ce.

Säkerhet

- Tag bort väggkontakten innan högtalarna rengörs. Använd inte flytande rengöringsmedel eller rengöringspray. Torka av högtalarna med en fuktig trasa.
- Använd aldrig högtalarna i närheten av vatten.
- Se till att det inte står möbler eller andra föremål på sladden. Placera inte högtalarna så att strömladdan kan utsättas för slitage.
- Stick aldrig in något föremål i öppningarna i högtalarens hölje.
- Försök inte att själv reparera högtalarna. Högtalarna bör endast underhållas av utbildad personal.

Anslutningar och andra komponenter (se bilden nedan).

	Komponent	Beskrivning
A	På/Av-knapp	Slår av och på högtalarsystemet
B	Strömindikator	Tänds när strömmen slås på
C	Hörlursuttag	Uttag för anslutning av hörlurar
D	Volymknapp	Justerar ljudnivån
E	Högtalarsladd	Kabel för anslutning av de två högtalarna
F	Ljudkontakt	Kontakt för anslutning till linjeutgången på t.ex. ett ljudkort på en PC
G	Strömkontakt	Kontakt för anslutning till 230 VAC.

- Anslut högtalarsystemets gröna kontakt (F) till linjeutgången på baksidan av datorn eller ljudkällan.
- Anslut strömkontakten (G) till ett eluttag.

Användning

- Vrid volymknappen (D) ned till lägsta nivå.
- Slå på högtalarsystemet med strömknappen (A). Strömindikatorn (B) tänds.
- Spela upp en ljudsignal från datorn.
- Justerar ljudnivån efter behov med volymknappen (D).

Viktig: När hörlurar (C) är anslutna dämpas ljudet från högtalarna. Sänk volymen till lägsta nivå innan hörlurarna ansluts.

Felsökning

Problem	Orsak	Möjlig lösning
Inget ljud hörs från högtalarna	Ljudkontakten är felaktigt ansluten till ljudkortet.	Kontrollera anslutningen till ljudkortet. Hänvisa till ljudkortets handbok vid behov.
	Ingen ström	Kontrollera att strömindikatorn (B) är tänd. Slå på På/Av-knappen.
		Kontrollera att nätsladden (G) är rätt ansluten till vägguttaget och att vägguttaget är påslaget.
	Hörlurar är anslutna	Dra ut hörlurskontakten ur hörlursuttaget (C).
	Volymknappen är inställd för lågt.	Öka volymen.
Problemet finns inte i listan.	Läs senaste uppdateringen av vanliga frågor på Internet.	Vanliga frågor och annan produktinformation finns på www.trust.com/13838 .

Om du fortfarande har problem efter att försökt med alla dessa lösningar, kan du kontakta Trusts kundservicecenter. Se till att ha följande information till hands: artikelnummer (i detta fall 13838) och en bra beskrivning av vad som inte fungerar och när problemet uppstår.

Garantivillkor

- Våra produkter säljs med 2 års tillverkningsgaranti som gäller från och med köpdatumet.
- Om produkten är defekt skall den lämnas in hos återförsäljaren med en förklaring av felet, tillsammans med köpebevis och alla tillbehör.
- Under garantiperioden ska återförsäljaren ersätta produkten med en jämförbar modell, i mån av tillgång. Om sådan produkt inte finns tillgänglig kommer den defekta produkten att repareras.
- Om komponenter saknas såsom bruksanvisning, programvara eller andra delar, kontakta Trusts helpdesk.
- Tillverkarens garantiansvar upphör om produkten har reparerats av tredje part, manipulerats eller modifierats, om den bär tecken på yttre skador eller har utsatts för felaktig användning, vid oaksamhet eller om produkten har använts för ett syfte annat än det avsedda.
- Uteslutande från garanti
 - Skador till följd av olyckor eller naturkatastrofer såsom brand, översvämningar, jordbävning, krig, vandalisism eller stöld;
 - Inkompatibilitet med annan maskinvara eller programvara som inte nämns i systemkraven;
 - Tillbehör såsom batterier och säkringar (om sådana finns).
- Tillverkaren kan under inga omständigheter hållas ansvarig för tillfälliga skador eller följdskadorna, inklusive utebliven inkomst eller andra kommersiella förluster till följd av användning av denna produkt.

HU

Bevezetés

Kezelési útmutató a 'SP-2200 Speaker Set' felhasználói számára. A hangfalkészlet számítógépes zenehallgatáshoz és játékokhoz használható. További lejátszókon is használható pl.: mp3 lejátszó, hordozható CD lejátszó, laptop és hasonló.



A termék megfelel az összes alapvető követelménynek és az érvényes Európai irányelvek vonatkozó előírásainak. A Megfelelőségi nyilatkozat (Declaration of Conformity) elérhető a www.trust.com/13838/ce címen.

Biztonság

- A hangfal-készlet tisztítása előtt a dugaszt húzza ki az aljzatból. Ne használjon folyékony tisztítószereket vagy tisztítópermetet. A hangfalakat enyhén nedves ronggyal tisztítsa.
- A hangfal-készletet soha ne használja víz közelében.
- Az elektromos tápvezetékre ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy bútort. Ne helyezze olyan helyre a hangfalakat, ahol az elektromos tápvezeték megérinthető.
- Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a hangfal-burkolat nyílásaiba.
- A hangfalat ne javítsa saját kezűleg. A felszerelést csak szakképzett személyzet javíthatja.

Csatlakozók és alkotórészek (lásd a lenti ábrát).

	Alkotórész	Leírás
A	Ki/be kapcsoló	Ki-, illetve bekapcsolja a hangfal-rendszert
B	Áramkijelző	Világít amikor a készülék be van kapcsolva
C	Fejhallgató dugasz	Fejhallgató csatlakoztatásához
D	Hangerő-szabályozó gomb	A hangerő szabályozásához
E	A hangszóró vezetéke	Két hangszóró összekötéséhez
F	Audio csatlakozók	A számítógép hangkártyájának line-out kimenetéhez csatlakoztatható
G	Áramellátás-csatlakozó	230 V-os áramellátás csatlakozója.

- Csatlakoztassa a hangszóró zöld dugaszát (F) a számítógép vagy más hangforrás line-out csatlakozójához.
- Csatlakoztassa a dugaszt (G) az aljzatba.

Működtetés

- A hangerő-szabályozót (D) állítsa minimumra.
- A ki/be kapcsolóval (A) kapcsolja be a hangfal-rendszert. Az áramellátás-kijelző (B) világít.
- Biztosítson audio jelet a számítógép segítségével.
- A hangerő-szabályozó (D) segítségével állítsa be a kívánt hangerőt.

Fontos: Fejhallgató (C) csatlakoztatásakor a hangszóró hangkimenete elnémul. Fejhallgató csatlakoztatása előtt a hangerőt állítsa a minimumra

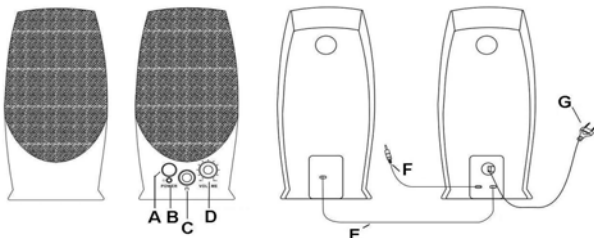
Hibakeresés

Probléma	Ok	Lehetséges megoldás
A hangfalak nem szólnak	Az audio kábel nincs megfelelően csatlakoztatva a hangkártyához.	Ellenőrizze a hangkártya csatlakozását. Ha szükséges, forduljon a hangkártya kezelési útmutatójához.
	Nincs áramellátás	Ellenőrizze, hogy az áramellátás-kijelző (B) világít. Állítsa a ki/be kapcsolót be állásba.
		Ellenőrizze, hogy a tápvezeték (G) megfelelően csatlakozik az elektromos hálózathoz, és hogy a hálózati csatlakozóaljzat be van kapcsolva.
	Fejhallgató van csatlakoztatva	Húzza ki a fejhallgató dugaszát a csatlakozóból (C).
	A hangerő túlságosan halkra van állítva.	Állítsa hangosabbra a hangerőt.
A probléma nem szerepel a listában.	A legfrissebb GYIK (FAQ) elérhető az interneten.	A GYIK (FAQ) és további termékinformáció megtekintéséhez látogasson el az alábbi weboldalra www.trust.com/13838 .

Amennyiben kimerítette a fenti lehetőségeket és a probléma még mindig fennáll, kérjük keresse fel a Trust Ügyfélszolgálatot. Minden esetben szükség lesz az alábbi információkra: a cikkszámra (ebben az esetben: 13838) és annak pontos leírására, hogy mi és milyen körülmények között nem működik.

Jótállási feltételek

- Termékeinkre a vásárlástól számított 2 éves gyártói jótállást vállalunk.
- Meghibásodás esetén, a terméket vigye vissza a vásárlás helyére a meghibásodás leírásával, a vásárlást igazoló számlával és a készülék összes tartozékával.
- A jótállási időtartam alatt, ilyen esetben az eladó egy azonos készüléket biztosít, amennyiben az rendelkezésre áll. Amennyiben nem áll rendelkezésre azonos készülék, a terméket megjavítják.
- A hiányzó tartozékok, pl. használati utasítás, szoftver vagy más elemek pótlásáért kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- A jótállás a készülék bolygatása, mechanikus sérülés, nem megfelelő használat, a termék módosítása, harmadik fél által végzett javítások, hanyagság és nem a rendeltetésnek megfelelő használat esetén érvényét veszti.
- Kivételek a jótállás alól
 - Balesetek vagy természeti csapások, pl. tűz, árvíz, földrengés, háború, rongálás vagy lopás által okozott kár esetén;
 - A minimális rendszerigényben leírtakkal nem kompatibilis hardver vagy szoftver használata esetén.
 - Kiegészítők, pl. elemek és biztosítékok (ha részei a készüléknek).
- A gyártó semmilyen felelőséget nem vállal a termék használatából eredő bármilyen véletlen vagy okozott kárért, beleértve az árbevétel-kiesést vagy más üzleti veszteséget.



CZ

Úvod

Tento návod je určený pro uživatele SP-2200 Speaker Set. Tuto sadu reproduktorů můžete použít při hraní her nebo pro poslouchání hudby z počítače. Můžete je použít s různými zařízeními pro přehrávání hudby jako například: mp3 přehrávače, přenosné CD přehrávače, laptopy a podobně.



Tento výrobek je v souladu se všemi podstatnými požadavky a dalšími relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic. Vyhlášení o shodě (VoS) je k dispozici na www.trust.com/13838/ce.

Bezpečnost

- Před čištěním sady reproduktorů vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Nepoužívejte tekuté čisticí prostředky nebo spreje. Reprodukory vytřete vlhkým hadrem.
- Sadu reproduktorů nikdy nepoužívejte v blízkosti vody.
- Presvědčte se, že na napájecím kabelu nestojí žádné předměty nebo nábytek. Sadu reproduktorů neumísťte tak, že napájecí kabel by se mohl opotřebovat.
- Do otvorů v pouzdrách reproduktorů nikdy nevklaďte žádné předměty.
- Nepokoušejte se reproduktory opravovat sami. Sadu by měl opravovat pouze kvalifikovaný personál.

Zapojení a jiné komponenty (viz obrázek níže)

	Komponent	Popis
A	Vypínač	Zapíná a vypíná systém reproduktorů
B	Kontrolka zapnutí	Svítlí, když je vypínač zapnutý.
C	Zdíčka sluchátek	Zdíčka pro připojení sluchátek
D	Knoflík hlasitosti	Nastavení úrovně hlasitosti
E	Kabel reproduktoru	Kabel spojující dva reproduktory
F	Audio konektor	Zapojte připojením například do zásuvky line-out na zvukové kartě počítače
G	Napájecí zástrčka	Zástrčka pro napájení 230 VAC.

- Zelený konektor (F) systému reproduktorů zasuňte do zdíčky line-out na počítači nebo jiném zdroji zvuku.
- Napájecí zástrčku (G) vložte do elektrické zásuvky.

Obsluha

- Knoflík hlasitosti (D) otočte na minimum.
- Reproduktořový systém zapněte pomocí vypínače (A). Rozsvítí se kontrolka zapnutí (B).
- Z počítače přehrávejte zvukový signál.
- Pomocí knoflíku hlasitosti (D) nastavte hlasitost.

Důležité: Když jsou připojena sluchátka (C), z reproduktorů nevychází žádný zvuk. Před zapojením sluchátek nejprve ztište zvuk doprava na minimum.

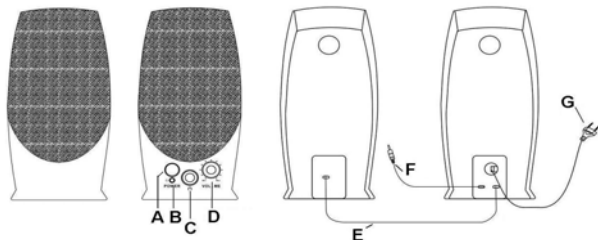
Řešení problémů

Problém	Příčina	Možné řešení
Z reproduktorů nejde zvuk	Audio konektor není správně zapojený do zvukové karty.	Zkontrolujte připojení ke zvukové kartě. V případě potřeby použijte návod ke zvukové kartě.
	Není napájení	Zkontrolujte, zda svítí kontrolka zapnutí (B). Zapněte vypínač.
		Zkontrolujte, zda je napájecí kabel (G) správně zapojený do elektrické zásuvky a zda je elektrická zásuvka zapnutá.
	Připojená sluchátka	Ze zdíčky pro sluchátka (C) vyjměte konektor sluchátek.
Problém není v tomto seznamu.	Ovládání hlasitosti je nastaveno příliš slabě.	Nastavte hlasitost silněji.
	Na internetu jsou k dispozici nejnovější aktualizace FAQ (nejčastějších otázek).	Přejděte na www.trust.com/13838 , kde najdete FAQ a další informace o výrobku.

Pokud i po vyzkoušení všech těchto řešení jste problém neodstranili, obraťte se prosím na jedno ze Středisek péče o zákazníky firmy Trust. V každém případě byste měli mít připravené následující informace: číslo produktu (v tomto případě 13838) a dobrý popis, co přesně nefunguje a kdy.

Záruční podmínky

- Naše výrobky mají dvouletou výrobní záruku, která začíná plynout dnem koupě.
- V případě vady vrátíme výrobek svému prodejci s vysvětlením závady, s dokladem o koupi a s veškerým příslušenstvím.
- Během záruční lhůty dostanete od prodejce porovnatelný model, pokud bude k dispozici. Pokud nebude k dispozici, váš výrobek vám opravíme.
- V případě chybějících komponentů, jako je návod, software nebo jiné části, se prosím obraťte na naši infolinku.
- Záruka pozbývá platnosti v případě provedení změn produktu, mechanického poškození, použití na jiné účely, než je určený, opravy provedené třetí stranou a nedbalostí.
- Výjimky ze záruky
 - Poškození způsobené nehodou nebo živelní pohromou, jako je požár, povodeň, zemětřesení, válka, vandalizmus nebo krádež.
 - Inkompatibilita s dalším hardwarem nebo softwarem, který není uvedený v minimálních systémových požadavcích.
 - Příslušenství, jako baterie a pojistky (pokud ve výrobku jsou).
- V žádném případě nebude výrobce odpovědný za jakoukoliv náhodnou nebo následnou škodu, včetně ztráty příjmu nebo jiných obchodních ztrát vzniklých z použití tohoto výrobku.



SK

Úvod

Tento návod je určený pre užívateľov SP-2200 Speaker Set. Túto sadu reproduktorov môžete použiť pri hraní hier alebo na počúvanie hudby z vášho počítača. Môžete ju použiť aj s rôznymi zariadeniami na prehrávanie zvuku, ako napríklad: MP3 prehrávače, prenosné CD prehrávače, laptopy a podobne.



Tento výrobok je v súlade so všetkými podstatnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.trust.com/13838/ce.

Bezpečnosť

- Pred čistením sady reproduktorov vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky alebo spreje. Sadu reproduktorov utrite vlhkou handrou.
- Sadu reproduktorov nikdy nepoužívajte v blízkosti vody.
- Presvedčte sa, že na napájacom kábli nestoja žiadne predmety alebo nábytok. Sadu reproduktorov neumiestňujte tak, že napájací kábel by sa mohol opotrebovať.
- Do otvorov v puzdách reproduktorov nikdy nekladajte žiadne predmety.
- Nepokúšajte sa reproduktory opravovať sami. Sadu by mal opravovať len kvalifikovaný personál.

Pripojenia a ďalšie komponenty (viz obrázok nižšie).

	Komponent	Popis
A	Vypínač	Zapína a vypína sadu reproduktorov
B	Kontrolka zapnutia	Svieti, keď je vypínač zapnutý.
C	Konektor slúchadiel	Zásuvka na pripojenie slúchadiel
D	Ovládač hlasitosti	Nastaví úroveň zvuku
E	Kábel reproduktorov	Kábel spájajúci dva reproduktory
F	Audio konektor	Zapojíte ho zasunutím napríklad do konektoru line-out na zvukovej karte počítača
G	Napájacia zástrčka	Zástrčka na napájanie 230 VAC.

- Zelenú zástrčku (F) systému reproduktorov zasuňte do zásuvky line-out na počítači alebo inom zdroji zvuku.
- Napájaciu zástrčku (G) zasuňte do elektrickej zásuvky.

Obsluha

- Ovládač hlasitosti (D) otočte na minimálnu úroveň.
- Pomocou vypínača (A) zapnite systém reproduktorov. Kontrolka zapnutia (B) sa rozsvieti.
- Z počítača prehrávejte zvukový signál.
- Pomocou ovládača hlasitosti (D) nastavte požadovanú úroveň hlasitosti.

Dôležité: Keď sú pripojení slúchadlá (C), z reproduktorov nevychádza žiadny zvuk. Pred zapojením slúchadiel najprv stiahnite hlasitosť doprava na minimum.

Riešenie problémov

Problém	Příčina	Možné riešenie
Z reproduktorov nejde zvuk	Audio konektor nie je správně zapojený do zvukové karty.	Skontrolujte pripojenie k zvukovej karte. V prípade potreby použite návod k zvukovej karte.
	Nie je napájanie	Skontrolujte, či svieti kontrolka zapnutia (B). Zapnite vypínač.
		Skontrolujte, či je napájací kábel (G) správně zapojený do elektrickej zásuvky a či je elektrická zásuvka zapnutá.
	Pripojené slúchadlá	Vyberte zástrčku slúchadiel z konektoru slúchadiel (C).
Problém nie je v tomto zozname.	Ovládač hlasitosti je nastavený príliš slabo.	Nastavte úroveň hlasitosti hlasnejšie.
	Najnovšie aktualizácie FAQ (najčastejších otázok) nájdete na internete.	FAQ a informácie o iných výrobkoch nájdete na www.trust.com/13838 .

Ak aj po vyskúšaní všetkých týchto riešení ste problém neodstránili, obraťte sa prosím na jedno zo Stredísk starostlivosti o zákazníkov firmy Trust. V každom prípade by ste mali mať pripravené nasledovné informácie: číslo výrobku (v tomto prípade 13838) a dobrý popis, čo presne nefunguje a kedy.

Záručné podmienky

- Naše výrobky majú dvojnásobnú výrobnú záruku, ktorá začína plynúť dňom kúpy.
- V prípade vady vrátíme výrobok svojmu predajcovi s vysvetlením závady, s dokladom o kúpe a so všetkým príslušenstvom.
- Počas záručnej lehoty dostanete od predajcu porovnateľný model, ak bude k dispozícii. Ak nebude k dispozícii, váš výrobok vám opravíme.
- V prípade chýbajúcich komponentov, ako je návod, softvér alebo iné časti, sa prosím obraťte na našu infolinku.
- Záruka stráca platnosť v prípade vykonania zmien produktu, mechanického poškodenia, použitia na iné účely, než je určený, opráv vykonaných tretou stranou a nedbalosti.
- Výnimky zo záruky:
 - Poškodenie zapríčinené nehodou alebo živelnou pohromou, ako je požiar, povodeň, zemetrasenie, vojna, vandalizmus alebo krádež.
 - Inkompatibilita s ďalším hardvérom/softvérom, ktorý nie je uvedený v minimálnych systémových požiadavkách.
 - Príslušenstvo, ako batérie a pojistky (ak vo výrobku sú).
- V žiadnom prípade nebude výrobca zodpovedný za akúkoľvek náhodnú alebo následnú škodu, vrátane straty príjmu alebo iných obchodných ztrát vzniklých pri použití tohto výrobku.

Johdanto

Tämä ohjekirja on tarkoitettu SP-2200 Speaker Set -kaiutinsarjan käyttäjille. Tämä kaiutinsarja sopii pelien pelaamiseen tai musiikin kuunteluun PC:llä. Sitä voi käyttää myös monien toistolaitteiden kanssa, esimerkiksi: mp3-soittimien, kannettavien CD-soittimien ja kannettavien tietokoneiden.



Tämä tuote on asiaankuuluvien EY-direktiivien vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC) on saatavana osoitteesta www.trust.com/13838/ce.

Turvallisuus

1. Irrota pistoke pistorasiasta ennen kaiuttimien puhdistamista. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai suihkeita. Pyyhi kaiuttimet ensin kostealla liinalla.
2. Älä käytä kaiuttimia veden äärellä.
3. Varmista, ettei virtakaapelin päälle ole asetettu esineitä tai huonekaluja. Älä sijoita kaiuttimia paikkaan, jossa verkkojohto voi joutua alttiiksi kulumiselle.
4. Älä työnnä esineitä kaiuttimien koteloiden aukkoihin.
5. Älä yritä korjata kaiuttimia itse. Kaiutinsarjan saa korjata vain tarvittavan koulutuksen saanut henkilö.

Kytkennät ja muut komponentit (katso seuraava kuva).

	Komponentti	Kuvaus
A	Käytössä / Ei käytössä - painike	Kaiuttimet kytkettynä/kytkemättä.
B	Virtavallo	Palaa, kun virta on kytkettynä.
C	Kuulokeliitin	Kuulokkeiden liitäntä
D	Äänenvoimakkuuden säädin	Säätää äänenvoimakkuutta
E	Kaiutinkaapeli	Kaksi kaiutinta toisiinsa yhdistävä kaapeli
F	Audioliitin	Liitin liitettäväksi esim. PC-äänikortin linja ulos – pistokkeeseen.
G	Virtapistoke	230 V:n tasavirtajännitepistoke

1. Aseta kaiutinjärjestelmän vihreä liitin (F) tietokoneen tai äänilähteen linjatuloon.
2. Aseta virtapistoke (G) pistorasiaan.

Käyttö

1. Käännä äänenvoimakkuuden säädin (D) minimitasolle.
2. Kytke kaiutinjärjestelmä käyttöön virtakytkimestä. Virtavallo (B) syttyy.
3. Soita äänisignaalia tietokoneesta.
4. Säädä äänenvoimakkuuden taso sopivaksi äänenvoimakkuuden säätimellä (D).

Huomautus: Kun kuulokkeet (C) on kytkettynä, ääni ei kuulu kaiuttimista. Ennen kuulokkeiden kytkemistä käännä äänenvoimakkuus minimitasolle.

Vianmääritys

Ongelma	Syy	Mahdollinen ratkaisu
Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Audioliitintä ei ole liitetty oikein äänikorttiin.	Tarkista äänikortin liitäntä. Katso tarvittaessa lisäohjeet äänikortin ohjekirjasta.
	Ei virtaa	Tarkista, että virtavallo (B) palaa. Kytke käyttöön käytössä / ei käytössä kytkimellä. Tarkista, että verkkojohto (G) on liitetty oikein pistorasiaan, ja että pistorasia on käytössä.
	Kuulokkeet kytkettynä	Irrota kuulokeliitin kuulokeliitännästä (C).
	Äänenvoimakkuuden säädin on liian pehmeällä.	Aseta äänenvoimakkuus voimakkaammaksi.
Ongelma ei ole luettelossa.	Tuoreimmat usein kysytyt kysymykset ovat Internetissä.	Lisätietoa tuotteesta ja usein kysytyt kysymykset voit lukea sivustossa www.trust.com/13838 .

Jollit onnistu ratkaisemaan ongelmiasi näillä ohjeilla, ota yhteyttä Trustin asiakaspalveluun. Ota selville seuraavat tiedot: tuotteen numero (tässä tapauksessa 13838), hyvä vian kuvaus ja selvitys siitä, milloin vika ilmenee.

Takuuehdot

- Tuotteillamme on kahden vuoden tehdastakuu ostopäivästä alkaen.
- Jos tuotteessa on vikaa, palauta tuote jälleenmyyjälle ja liitä mukaan vian kuvaus, ostotosite ja kaikki lisälaitteet.
- Takuun aikana jälleenmyyjä vaihtaa tuotteen vastaavaan malliin, jos sellainen on saatavilla. Jos vastaavaa tuotetta ei ole saatavilla, tuote korjataan.
- Puuttuvien osien, kuten ohjekirjan, ohjelmiston tai muiden kohdalla ota yhteyttä neuvontaan.
- Takuun voimassaolo lakkaa tuotteen säätämisen, mekaanisen vaurion, väärinkäytön, tuotteen soveltamisen, kolmannen osapuolen tekemien korjausten, huolimattomuuden tai tuotteen käytöstä muuhun kuin käyttötarkoitukseensa, johtuen.
- Takuun ulkopuolella on:
 - Vauriot, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista tai luonnononnettomuuksista, kuten tulipalo, tulva, maanjäristys, sota, ilikvalta tai varkaus
 - Yhteensopimattomuus sellaisten laitteiden tai ohjelmistojen kanssa, joita ei ole mainittu vähimmäisjärjestelmävaatimuksissa
 - Lisälaitteet, kuten paristot tai sulakkeet (jos toimitettu laitteen mukana).

Valmistaja ei ole missään tilanteessa vastuussa laitteen käytöstä aiheutuvista satunnaisista tai seurannaisvaikutuksista, kuten tulonmenetyksestä tai muista taloudellisista tappioista.

Introduksjon

Denne håndboken er beregnet på brukere av SP-2200 Speaker Set . Høyttalersettet kan brukes når du spiller spill eller lytter til musikk på PC-en din. Det kan også brukes til forskjellige typer avspillingsutstyr, for eksempel mp3-spillere, bærbare CD-spillere, bærbare datamaskiner og lignende.



Produktet er i samsvar med alle nødvendige krav og andre relevante bestemmelser i de gjeldende europeiske direktivene. Samsvarserklæringen (DoC) er tilgjengelig på www.trust.com/13838/ce.

Sikkerhet

1. Trekk ut støpslet fra veggutaket før du rengjør høyttalersettet. Ikke bruk flytende rengjøringsmidler eller spraybokser. Rengjør høyttalersettet med en fuktet klut.
2. Ikke bruk høyttalersettet i nærheten av vann.
3. Pass på at ingen gjenstander eller møbler står på strømkabelen. Ikke sett høyttalersettet på steder der strømkabelen kan utsettes for slitasje.
4. Ikke stikk noen former for gjenstander inn i noen av åpningene i høyttalerhuset.
5. Ikke prøv å reparere høyttalersettet selv. Settet må kun vedlikeholdes av kvalifisert personell.

Tilkoplinger og andre deler (se oversikten nedenfor)

Del	Beskrivelse
A På/av-bryter	Slår høyttalersystemet på og av.
B Strømlampe	Lyser når strømmen er slått på.
C Hodetelefonkontakt	Kontakt for tilkopling av hodetelefon.
D Volumbryter	Justerer lydnivået.
E Høyttalerkabel	Kabel som forbinder to høyttalere.
F Audiokopling	Brukes til tilkopling til linje ut-kontakten på for eksempel lydtkortet til en PC.
G Strøpstøpsel	Støpsel for tilkopling til 230 VAC.

1. Sett den grønne koplingen (F) til høyttalersystemet i linje ut-kontakten på datamaskinen eller lydtkortet.
2. Sett strøpstøpslet (G) i strømuttaket.

Drift

1. Still volumknappen (D) til laveste nivå.
2. Slå på høyttalersystemet med strømbryteren (A). Strømlampen (B) lyser.
3. Spill av et audiosignal fra datamaskinen.
4. Juster lydnivået slik du ønsker det ved hjelp av volumbryteren (D).

Viktig: Når en hodetelefon (C) er koplet til, høres ingen lyd fra høyttalerne. Før du kopler til hodetelefonen må du skru volumet til laveste nivå.

Problemløsning

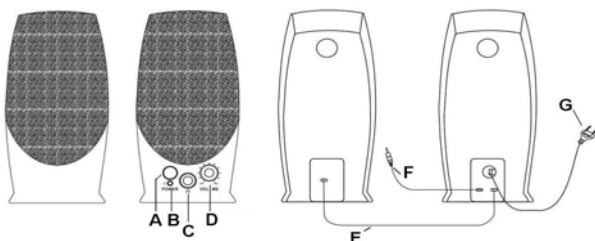
Problem	Årsak	Mulig løsning
Ingen lyd fra høyttalerne.	Audiokoplingen er ikke riktig koplet til lydtkortet.	Kontroller tilkoplingen til lydtkortet. Se om nødvendig håndboken for lydtkortet.
	Ingen strøm.	Sjekk om strømlampen (B) lyser. Slå strømbryteren på. Kontroller at hovedstrømkabelen (G) er riktig koplet til veggutaket, og at det er strømtilførsel til uttaket.
	Hodetelefon er koplet til.	Trekk ut hodetelefonkoplingen fra kontakten (C).
	Volumbryteren er stilt for lavt.	Still volumet høyere.
Problemet er ikke med på denne listen.	Oppdaterte svar på hyppig stilte spørsmål er tilgjengelig på internett.	Gå til www.trust.com/13838 for å finne svar på hyppig stilte spørsmål og annen informasjon om produktet.

Hvis du fremdeles har problemer etter at du har prøvd alle disse løsningene, kan du ta kontakt med et av Trusts kundesentre. Du må under alle omstendigheter ha følgende informasjon tilgjengelig: artikkelnummeret (i dette tilfellet 13838), en god beskrivelse av nøyaktig hva som ikke fungerer, og når problemet oppstår.

Garantivilkår

- Produktene våre har en 2 års fabrikkgaranti, som starter på kjøpsdato.
- Ved defekter returneres produktet til forhandler sammen med en forklaring på defekten, kjøpsbevis og alt tilbehør.
- I løpet av garantiperioden erstatter forhandleren produktet med en kompatibel modell, om tilgjengelig. Dersom slik ikke er tilgjengelig, reparerer produktet.
- Vennligst kontakt vår kundestøtteavdeling dersom det mangler deler, som håndbøker, programvare eller annet.
- Garantien opphører å gjelde dersom produktet er fiklet med, ved mekanisk skade, feil bruk, endringer av produktet, reparasjoner utført av tredjeparter, uforsiktighet og bruk av produktet til annet formål enn det er beregnet til.
- Unntak fra garantien
 - Skader forårsaket av uhell eller naturkatastrofer, som brann, oversvømmelser, jordskjelv, krig, vandalisme eller tyveri.
 - Ukompatibilitet med annen maskinvare eller programvare som ikke er oppgitt i minimumskravene til systemet.
 - Tilbehør, som batterier og sikringer (dersom det er i bruk).

Under ingen omstendighet er produsenten ansvarlig for skader ved uhell eller følgeskader, inkludert innteksttap eller andre forretningsmessige tap som følge av bruk av dette produktet.



TR

Giriş

Bu kullanım kılavuzu, "SP-2200 Speaker Set" ürünün kullanıcıları içindir. Kişisel bilgisayarınızda oyun oynarken veya müzik dinlerken hoparlör setini kullanabilirsiniz. Aşağıdaki müzik çalma ekipmanıyla da kullanım mümkündür: mp3 çalar, taşınabilir CD çalar, dizüstü bilgisayar ve benzeri aygıtlar.

CE

Bu ürün, yürürlükteki Avrupa yönergelerinde belirtilen gereksinimleri karşılamakta ve diğer koşulları yerine getirmektedir. Uygunluk Bildirimi (DoC) belgesini www.trust.com/13838/ce internet adresinde bulabilirsiniz.

Güvenlik

- Hoparlör setini temizlemeden önce, elektrik fişini duvar prizinden çıkarın. Sıvı temizleyiciler veya spreyler kullanmayın. Hoparlör setini nemli bir bezle silin.
- Hoparlör setini suya yakın yerlerde kesinlikle kullanmayın.
- Elektrik kablosu üzerinde hiçbir nesne ya da mobilyanın bulunmadığından emin olun. Hoparlör setini elektrik kablosunun aşınabileceği yerlere yerleştirmeyin.
- Hoparlör seti mahfazasındaki aralıklara/deliklere asla hiçbir yabancı nesne sokmayın.
- Hoparlör setini kendiniz onarmaya kalkışmayın. Bu set, sadece yetkili uzmanlar tarafından onarılmalıdır.

Bağlantılar ve diğer bileşenler (bkz aşağıdaki şekil).

	Bileşen	Tanım
A	Aç/Kapa anahtarı	Hoparlör sistemini açar ve kapatır
B	Güç göstergesi	Güç açık olduğu zaman yanar
C	Kulaklık prizi	Kulaklığı bağlamak için soket
D	Ses düğmesi	Ses düzeyini ayarlar
E	Hoparlör kablosu	İki hoparlörü birbirine bağlayan kablo
F	Ses bağlayıcısı	Hat-çıkış soketini bilgisayarın ses kartına bağlamak için fiş, örneğin
G	Güç fişi	230 VAC gücü için fiş.

- Hoparlör sisteminin yeşil fişini (F) bilgisayar ya da ses kartının hat-çıkış soketine takın.
- Elektrik fişini (G) şebeke cereyanı prizine takın.

İşletim

- Ses düğmesini (D) çevirerek, en alt düzeye getirin.
- Güç anahtarı (A) ile hoparlör sistemini açın. Güç göstergesi (B) yanar.
- Bilgisayardan ses sinyali gelmesini sağlayın.
- Ses düğmesini (D) kullanarak, ses düzeyini istediğiniz biçimde ayarlayın.

Önemli: Kulaklık (C) bağlı olduğu zaman hoparlörlerden gelen ses kesilir. Kulaklığı bağlamadan önce ses düzeyini en aza indirin

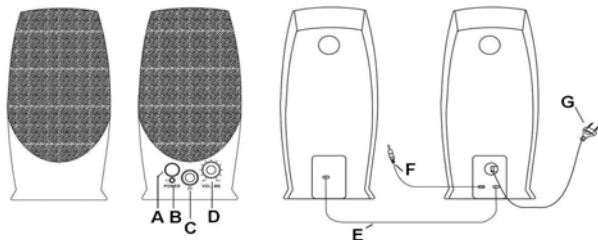
Sorun giderme

Sorun	Nedeni	Olası çözümü
Hoparlörlerden ses gelmiyor.	Ses bağlayıcısı, ses kartına doğru takılmamış.	Ses kartı bağlantısını denetleyin. Gerekirse, ses kartı kullanım kılavuzunu okuyun.
	Güç yok.	Güç göstergesinin (B) yanıp yanmadığını denetleyin. Aç/Kapa anahtarını açık (on) konumuna getirin.
	Şebeke cereyanı kablosunun (G) duvar prizine doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını ve güç soketinin AÇIK olup olmadığını denetleyin.	
	Kulaklıklar bağlı.	Kulaklık fişini kulaklık prizinden (C) çıkarın.
Listede soruna yer verilmemiş.	Ses düğmesi, çok yumuşak ayarlanmış.	Ses düzeyini daha yüksek ayarlayın.
	Güncel Sıkça Sorulan Sorular (FAQs) bölümünü internette bulabilirsiniz.	Sıkça Sorulan Sorular (FAQs) bölümü ve diğer ürün bilgisi için, www.trust.com/13838 internet adresini ziyaret edin.

Bu çözümleri denedikten sonra sorun hâlâ devam ediyorsa, lütfen, Trust Müşteri Destek Merkezleri'nden (Trust Customer Care Centers) biriyle temasa geçin. Başvuru sırasında aşağıdaki bilgileri hazır bulundurun: ürün numarası (örneğin, 13838) ve sorunun niteliği ve ne zaman meydana geldiği konusunda net açıklama.

Garanti koşulları

- Ürünlerimiz, satın alındıkları tarihten itibaren iki yıl süreyle fabrika garantisi kapsamındadır.
- Bir arıza durumunda, arızanın açıklanması, satın alma belgesi ve tüm aksesuarlarıyla birlikte ürünü satıcınıza geri getirin.
- Garanti süresi içerisinde, eğer mevcutsa, satıcınızdan benzeri bir model alacaksınız. Aynı model mevcut değilse, ürününüz onarılacaktır.
- Kullanım kılavuzu, yazılım ya da diğer parçalar gibi eksik bileşenler için, lütfen, yardım merkezimizle temasa geçiniz.
- Ürün kurcalandığında, mekanik bir arıza olduğunda, ürün yanlış kullanıldığında, ürün üzerinde değişiklikler yapıldığında, ürün üçüncü şahıslar tarafından onarıldığında, dikkatsizlik ve ürünün amacından farklı bir şekilde kullanılması durumunda, garanti geçersiz sayılır.
- Garanti dışı durumlar:
 - Yangın, sel, deprem, savaş, vandalizm ya da hırsızlık gibi kaza veya felaketlerden kaynaklanan zarar/zıyan;
 - Minimum sistem gerekliliklerinde belirtilmeyen diğer donanım/yazılım ile uyumsuzluk;
 - (Varsa) pil ve sigorta gibi aksesuarlar.
- Üretici kuruluş, gelir kaybı veya sair ticarî zarar dahil olmak üzere, bu ürünün kullanılmasından kaynaklanan arızî mahiyetli veya sonuç olarak ortaya çıkan hiçbir zarar/zıyandan sorumlu değildir.



RU

Введение

Данное руководство предназначено для пользователей акустических систем «SP-2200 Speaker Set». Данные колонки можно использовать для воспроизведения звуков в играх или прослушивания музыки на Вашем персональном компьютере. Также их можно использовать с разнообразным музыкальным оборудованием, таким как mp3-проигрыватели, портативные проигрыватели компакт-дисков, портативные компьютеры и др.

CE

Данное изделие соответствует всем необходимым требованиям и другим важным условиям директив Европейского Сообщества, имеющим к нему отношение. Декларацию соответствия можно найти на нашем сайте по адресу www.trust.com/13838/ce.

Безопасность

- Перед очисткой колонок выключайте сетевой шнур питания из розетки. Не используйте жидкие моющие средства или аэрозоли. Протирайте колонки насухо влажной тканью.
- Никогда не используйте колонки близи воды.
- Удостоверьтесь, что на сетевом шнуре питания не стоят никакие посторонние предметы или мебель. Не устанавливайте колонки в таком месте, где шнур питания может протереться.
- Ни в коем случае не просовывайте никакие предметы в щели на корпусах колонок.
- Не пытайтесь ремонтировать колонки самостоятельно. Обслуживание колонок может производить только квалифицированный персонал.

Подключение и другие компоненты (см. рис. ниже)

	Компонент	Описание
A	Тумблер питания ON / OFF	Включение/выключение питания колонок.
B	Светодиодный индикатор	Светится, когда питание колонок включено.
C	Разъем для наушников	Гнездо для подключения наушников
D	Регулятор громкости Volume	Регулятор громкости звука.
E	Аудиокабель	Кабель соединения правой и левой колонок.
F	Разъем для подключения к линейному выходу на звуковой карте компьютера, например.	
G	Разъем питания	Разъем для подключения шнура питания 230 В переменного тока.

- Подключите зеленый штекер (F) кабеля колонок к линейному выходу «LINE-OUT» на звуковой карте компьютера или источнике звука.
- Включите шнур питания (G) в розетку.

Использование

- Поверните регулятор громкости (D) до минимального уровня.
 - Включите колонки с помощью тумблера включения питания (A). Индикатор (B) будет светиться.
 - Включите воспроизведение на компьютере.
 - Отрегулируйте громкость звука, как Вам нравится, с помощью регулятора громкости (D).
- Важно:** Когда подключены наушники (C), звук из колонок заглушается. Перед тем, как подключить наушники, поверните регулятор громкости до минимума.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Возможное решение
Нет звука из колонок.	Аудиокабель неправильно подключен к звуковой карте.	Проверьте подключение к звуковой карте. По необходимости посмотрите руководство к звуковой карте.
	Нет питания.	Проверьте, светится ли индикатор (B). Включите тумблер питания On/Off.
	Проверьте, правильно ли включен шнур питания (G) в розетку и включен ли тумблер гнезда питания (положение ON).	
	Подключены наушники	Отключите штекер наушников из разъема (C).
Неисправность здесь не указана.	Регулятор громкости повернут в положение малой громкости.	Добавьте громкость.
	Последнее обновление FAQ (ответы на наиболее часто задаваемые вопросы) доступно в Интернете.	FAQ и другую информацию по изделию можно найти на нашем сайте по адресу www.trust.com/13838 .

Если проблему не удалось решить с помощью указанных мер, пожалуйста, обратитесь в один из центров технической поддержки Trust. Пожалуйста, укажите при этом следующую информацию: номер руководства (данное руководство 13838) и точное описание, что конкретно не работает, и при каких обстоятельствах это происходит.

Условия гарантии

- Наши изделия имеют 2-летнюю гарантию завода-изготовителя с момента покупки.
- В случае дефекта верните изделие в торговую точку, где приобрели его с объяснением дефекта, чеком, подтверждающим факт покупки и всеми принадлежностями.
- В течение гарантийного срока в торговой точке, где Вы приобрели изделие, его должны заменить на совместимую модель, если таковая имеется в наличии. Если такой не будет, изделие будет отремонтировано.
- Насчет отсутствия в комплекте наименований, таких как руководство, программное обеспечение или др., пожалуйста, обращайтесь в нашу информационно-справочную службу.
- Гарантия становится недействительной в случае вскрытия корпуса изделия, механического повреждения, неправильного использования, модификаций изделия, ремонта третьими лицами, неосторожности и использования изделия в целях, для которых оно не предназначено.
- Исключения гарантии:
 - Повреждения, вызванные несчастными случаями или стихийными бедствиями, такими как пожар, наводнение, землетрясение, война, вандализм или кража;
 - Несовместимость с другим аппаратным или программным обеспечением, которые не упомянуты в минимальных требованиях к системе.
 - Аksesуары, такие как батареи, предохранители (если имеются).
- Ни при каких условиях изготовитель не будет нести ответственность ни за какой, случайный или косвенный ущерб, включая потерю прибыли или другие коммерческие убытки, возникшие в результате использования данного изделия.

RO

Introducere

Acest manual este destinat utilizatorilor setului de difuzoare 'SP-2200 Speaker Set'. Acest set de difuzoare poate fi utilizat atunci când jucați jocuri sau ascultați muzică pe calculatorul dumneavoastră. El poate fi folosit de asemenea cu diverse dispozitive de redare, precum: playere mp3, playere CD portabile, laptop-uri și altele.



Acest produs îndeplinește cerințele esențiale și celelalte condiții relevante prevăzute în directivele europene aplicabile. Declarația de Conformitate (DoC) este disponibilă la www.trust.com/13838/ce.

Siguranță

1. Scoateți fișa din priză de perete înainte de a curăța setul de difuzoare. Nu utilizați pulverizatoare sau agenți de curățare lichizi. Ștergeți difuzoarele cu o cârpă umedă.
2. Nu utilizați niciodată difuzoarele în apropierea apei.
3. Asigurați-vă că pe cablul de alimentare nu au fost așezate obiecte sau mobilă. Nu amplasați difuzoarele în locuri în care cablul de alimentare se poate uza.
4. Nu introduceți nici un fel de obiecte în fantele din carcasele difuzoarelor.
5. Nu încercați să reparați singur setul de difuzoare. Întreținerea produsului trebuie asigurată exclusiv de personal calificat.

Conexiuni și alte componente (vezi figura de mai jos).

	Componentă	Descriere
A	Înterupător pornire/oprire	Pornește, respectiv oprește difuzoarele
B	Indicator de alimentare cu curent	Luminează atunci când alimentarea este pornită.
C	Mufă căști	Mufă (socket) pentru conectarea căștilor.
D	Potențiometru volum	Ajustarea nivelului sunetului.
E	Cablul pentru difuzoare	Cablul care conectează cele două difuzoare între ele.
F	Conector audio	Mufă pentru conectarea la soclul line-out al unei plăci de sunet de pe calculator, de exemplu.
G	Fișă electrică	Fișă pentru curent de 230 VAC.

1. Introduceți mufa verde (F) a sistemului de difuzoare în soclul line-out al calculatorului sau al sursei de sunet.
2. Introduceți fișa (G) în priză de curent electric.

Funcționarea

1. Rotiți potențiometrul de volum (D) până la nivelul minim.
2. Porniți sistemul de difuzoare de la Înterupătorul de alimentare (A). Indicatorul de alimentare (B) va lumina.
3. Redați un semnal audio de la calculator.
4. Ajustați nivelul sunetului folosind potențiometrul de volum (D).

Important: În situația în care conectați căști (C), difuzoarele vor înceta să redea sunet. Înainte de conectarea căștilor, puneți volumul pe minim.

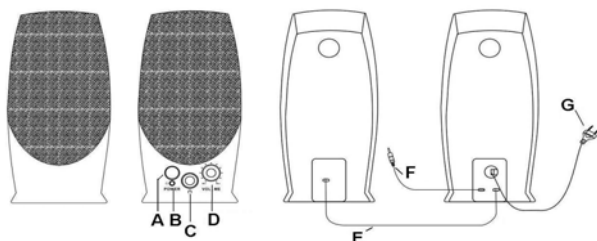
Depanarea

Problemă	Cauză	Posibilă soluție
Difuzoarele nu redau nici un sunet.	Conectorul audio nu a fost conectat corect la placa de sunet.	Verificați conexiunea la placa de sunet. Dacă este necesar, consultați manualul de utilizare al plăcii de sunet.
	Dispozitivul nu se alimentează cu curent.	Verificați dacă indicatorul de alimentare (B) luminează. Porniți Înterupătorul pornire/oprire.
	Căștile sunt conectate.	Verificați dacă ați introdus corect cablul de alimentare în priză de perete și dacă soclul de alimentare este pornit.
	Potențiometrul de volum este setat pe minim.	Scoateți mufa căștilor din soclul pentru căști (C). Dați volumul mai tare.
Problema nu este în această listă.	ÎF (FAQ) actualizate sunt disponibile pe Internet.	Mergeți la www.trust.com/13838 pentru ÎF (FAQ) și alte informații despre produs.

Dacă aveți încă probleme după ce ați încercat aceste soluții, vă rugăm să luați legătura cu unul din Centrele Trust de Asistență pentru Clienți. În orice caz, trebuie să aveți la îndemână următoarele informații: numărul articolului (în acest caz 13838) și o descriere precisă a disfuncționalității și a momentului în care apare problema.

Condiții de garanție

- Produsele noastre au o garanție a producătorului cu o durată de doi ani, care intră în vigoare la data achiziționării.
- Dacă există o defecțiune, înlocuiți produsul dealer-ului dumneavoastră, incluzând o descriere a defecțiunii, dovada achiziției și toate accesoriile.
- În perioada de garanție dealer-ul dumneavoastră vă va înlocui produsul defect cu un model similar, dacă acesta este disponibil. Dacă nu este disponibil nici un produs similar, produsul dumneavoastră va fi reparat.
- Vă rugăm să luați legătura cu serviciul nostru de asistență în cazul elementelor lipsă, precum manualul de instrucțiuni, software-ul sau alte componente.
- Garanția devine nulă dacă s-a umblat la produs, dacă există deteriorări mecanice, dacă produsul a fost utilizat în mod necorespunzător, dacă produsului i-au fost aduse modificări, dacă produsul a fost reparat de un terț, în caz de neglijență sau dacă produsul a fost utilizat pentru un alt scop decât cel prevăzut.
- Excluderi de la garanție:
 - Deteriorările cauzate de accidente sau dezastre, precum incendii, inundațiile, cutremurele, războaiele, actele de vandalisme sau furturile;
 - Incompatibilitatea cu un alt hardware/software care nu este specificat în cerințele de sistem minime.
 - Accesorii, cum ar fi bateriile, garanțiile (dacă este cazul).
- În nici un caz, producătorul nu va fi făcut răspunzător pentru nici un fel de daune neprevăzute sau indirecte, inclusiv pierderea de venituri sau alte pierderi comerciale care rezultă din utilizarea acestui produs.



SL

Uvod

Ta priročnik je namenjen uporabnikom 'SP-2200 Speaker Set'. Ta komplet zvočnikov lahko uporabljate za igranje igrice ali za poslušanje glasbe na vašem PC-ju. Prav tako se ga lahko uporablja za različno opremo za predvajanje kot so: mp3 predvajalniki, prenosni CD predvajalniki, prenosni računalniki in podobno.



Ta izdelek je v skladu z vsemi bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določbami ustreznih Evropskih smernic. Deklaracija o skladnosti (DoC) je na voljo na naslovu www.trust.com/13838/ce.

Varnost

1. Izključite vtič iz zidne vtičnice preden se lotite čiščenja zvočnikov. Ne uporabljajte tekočih čistil ali pršil. Zvočnike očistite z vlažno krpo.
2. Nikoli ne uporabljajte zvočnikov v bližini vode.
3. Prepričajte, da na električne kablu ni predmetov ali pohištva. Komplet zvočnikov namestite na mesto, kjer ne more priti do obrabe kabla.
4. Nikoli ne vstavljajte kakršnegakoli predmeta v odprtino na ohišju zvočnika.
5. Zvočnikov ne poskušajte popravljati sami. Vzdrževanje zvočnikov naj izvaja samo kvalificiran tehnik.

Povezave in druge komponente (glej sliko spodaj).

	Komponenta	Opis
A	Stikalo vklop/izklop	Vklopi oziroma izklopi zvočnike
B	Indikator delovanja	Zasveti ob vklopu
C	Vtič slušalk	Vtičnica za povezavo na slušalko
D	Gumb za glasnost	Prilagodi glasnost
E	Kabel zvočnika	Kabel povezuje oba zvočnika
F	Audio priključek	Vtič za povezavo na linijsko vtičnico na zvočni kartici PC-ja
G	Vtič	Vtič za moč 230 VAC.

1. Vstavite zeleni vtič (F) sistema zvočnikov v izhodno linijsko vtičnico na računalniku ali zvočnem viru
2. Vstavite vtič (G) v omrežno vtičnico.

Delovanje

1. Obrnite gumb za glasnost (D) na najnižjo stopnjo.
2. Vklopite sistem zvočnikov s stikalom za vklop/izklop (A). Zasvetil bo indikator delovanja (B).
3. Naj vam računalnik predvaja audio signal.
4. Naravnajte stopnjo glasnosti z gumbom za glasnost (D).

Pomembno: Ko je priključena slušalka (C), je zvočnik nem. Preden povežete slušalke zmanjšajte glasnost na najnižjo raven.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Možna rešitev
Zvočniki ne dajo glasu.	Audio priključek ni pravilno priključen na zvočno kartico.	Preverite povezavo na zvočno kartico. Če je potrebno, si oglejte priročnik za zvočno kartico.
	Ni napajanja	Preverite ali indikator delovanja (B) sveti. Vklopite stikalo vklop/izklop. Preverite ali je omrežni napajalni kabel (G) pravilno vklopljen v zidno vtičnico in da je vtičnica VKLOPLJENA.
	Priključene slušalke	Iz vtičnice za slušalke (C) odstranite vtič za slušalke.
	Gumb za glasnost je nastavljen premehko.	Povečajte glasnost.
Težave ni na seznamu.	Zadnja posodobitev Pogosto zastavljenih vprašanj FAQ je na voljo na internetu.	Za Pogosto zastavljena vprašanja FAQ in druge informacije o izdelku pojdite na www.trust.com/13838 .

Če imate še vedno težave po tem, ko ste preizkusili te rešitve se obrnite na enega izmed Trust Customer Care Centers za podporo stranki. V vsakem primeru imejte pripravljeno naslednje: številko artikla (v tem primeru 13838) in dober opis napake oziroma težave in podatek kdaj je do nje prišlo.

Garancijski pogoji

- Naši izdelki imajo 2-letno tovarniško garancijo, ki začne veljati od datuma nakupa.
- V primeru okvare, vrnite izdelek vašemu prodajalcu z razlago okvare, dokazom o nakupu in vsemi dodatki.
- Med obdobjem garancije vam bo prodajalec izdelek zamenjal z primerljivim modelom, če bo ta na voljo. Če le tega ni na voljo, vam bomo izdelek popravili.
- Za manjkajoče komponente kot so priročnik, programska oprema ali drugi deli se obrnite na našo linijo za pomoč.
- Ta garancija preneha veljati v primeru zlorabe izdelka, mehanske poškodbe, napačne uporabe, sprememb na izdelku, popravila s strani tretje stranke, malomarnosti in uporabljanja izdelka v namene za katere ni namenjen.
- Garancija ne velja v primeru
 - Poškodb, ki jih povzročijo nesreče ali katastrofe kot so požar, poplava, potres, vojna, vandalizem ali kraja;
 - Nezdržljivosti s strojno ali programsko opremo, katere niso omenjene v najmanjših sistemskih zahtevah.
 - Dodatki kot so baterije in varovalke (če so potrebne).
- V nobenem primeru ni proizvajalec odgovoren za kakršnokoli nenamerno ali posledično škodo vključno z izgubo prihodka ali drugo komercialno izgubo, ki izhaja iz uporabe tega izdelka.

